

Appendix C

Correspondences with Aboriginals



February 09, 2015

Chief R. Donald Maracle, Chief
Mohawks of Bay of Quinte - Tyendinaga Mohawk Territory
13 Old York Road
Deseronto, ON K0K 1X0

Dear Chief R. Donald Maracle:

Re: Lafleche Environmental Inc. – Environmental Assessment Terms of Reference

On behalf of the Lafleche Environmental team, I would like to inform you that we have initiated an Environmental Assessment (EA) seeking approval to expand the landfill disposal capacity of our existing *Eastern Ontario Waste Handling Facility* in Moose Creek, Ontario. The proposed expansion will involve the development of Stage 3B and Stage 4 of the existing landfill. These landfill stages were identified for development in the original approval for the facility. A copy of the Notice of Commencement for the development of a Terms of Reference (ToR), which is the initial step in the EA process, is attached. The purpose of the EA is to assess the potential effects of the proposed landfill expansion on the environment.

The *Eastern Ontario Waste Handling Facility* is located within the Township of North Stormont, approximately 5 kilometres north-northwest of the village of Moose Creek, Ontario, and 5 kilometres east of the village of Casselman, Ontario. The location of the Facility is shown in the attached Notice.

We invite you to attend a Public Open House to introduce the project, discuss the development and contents of the ToR, the EA process, and the consultation process that will be followed during the development of the EA. The **Public Open House** is scheduled for **Wednesday February 25th, 2015** at the **Sand Road Maple Farm, 17190 Sand Road, Moose Creek, ON**, from **4 p.m. to 8 p.m.** We hope that your schedule will permit you to attend.

You are encouraged to participate in helping us identify issues, interests or ideas to be addressed throughout the EA. We will continue to keep you updated on our EA and request your input through consultation events, the Lafleche Environmental Inc. website www.leic.com/about/projects and by mail, email or fax.

If you have any questions regarding the ToR or our project, please do not hesitate to contact me at anytime.

Yours truly,

A handwritten signature in black ink that reads "Brian R. King". The signature is written in a cursive style with a large, looped 'B' and 'K'.

Brian R. King
President
BKing@LEIC.com



09 février 2015

Chief R. Donald Maracle, Chief
Mohawks of Bay of Quinte - Tyendinaga Mohawk Territory
13 Old York Road
Deseronto, ON K0K 1X0

Cher(e) Chief R. Donald Maracle/Chief R. Donald Maracle:

Objet: Lafleche Environmental Inc. – Cadre de référence – Évaluation environnementale

Au nom de l'équipe Lafleche Environmental Inc., je tiens à vous informer que nous avons entrepris une évaluation environnementale (EE) afin d'obtenir l'approbation pour une demande d'augmentation de volume du site d'enfouissement déjà existant à Moose Creek, Ontario. L'expansion proposée inclut le développement de la cellule 3B et 4 du site d'enfouissement existant. Ces cellules d'enfouissement ont été identifiées lors de l'approbation initiale du Complexe Environnemental. Une copie de l'avis de commencement pour le développement d'un cadre de référence, qui est la première étape dans le processus d'évaluation environnementale, est annexée. Le but de l'évaluation environnementale est d'évaluer les effets potentiels de l'expansion proposée sur l'environnement.

Le Complexe Environnemental de l'Est de l'Ontario (CEEO) est situé dans la municipalité de North Stormont, à peu près 5 kilomètres au Nord-ouest du village de Moose Creek, Ontario et à 5 kilomètres du village de Casselman, Ontario. L'emplacement du Complexe est indiqué dans le document ci-joint.

Nous vous invitons à assister à une consultation publique afin de vous présenter le projet, de discuter de l'élaboration et du contenu du cahier des charges, du processus d'évaluation environnementale et du processus de consultation qui suivront lors de l'évaluation environnementale. La rencontre publique est prévue pour le **mercredi 25 février 2015 à L'érablière Sand Road Maple Farm, 17190 Chemin Sand Road, Moose Creek, ON, de 16h à 20h**. Nous espérons que votre emploi du temps vous permettra de vous joindre à nous.

Vous êtes invités à participer en nous aidant à identifier les problèmes, les intérêts et les idées qui devront être abordés lors de l'évaluation environnementale. Nous continuerons à vous tenir au courant de notre EE et de vous demander votre opinion à travers des événements de consultation, le site Lafleche Environmental Inc. www.leic.com/fr/apropos/projets, par courrier, e-mail ou par fax.

Si vous avez des questions concernant le mandat ou notre projet, s'il vous plaît n'hésitez pas à me contacter.

Cordialement,

A handwritten signature in black ink that reads "Brian R. King". The signature is written in a cursive, flowing style.

Brian R. King, Président
BKing@LEIC.com

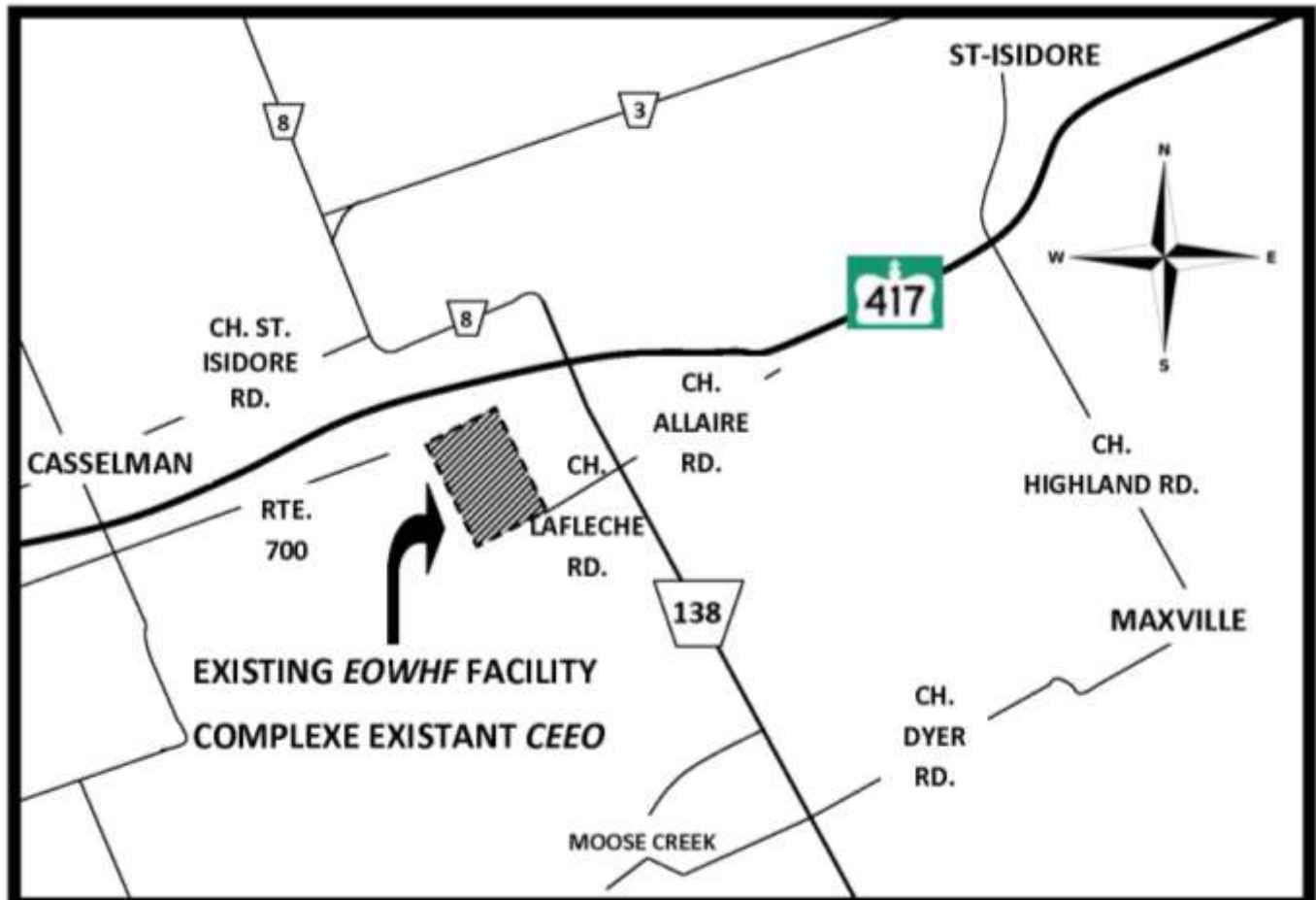


*Notice of Commencement
Terms of Reference for an Environmental Assessment
Proposed Expansion of the Eastern Ontario Waste Handling Facility*

Lafleche Environmental Inc., the owner and operator of the existing Eastern Ontario Waste Handling Facility (EOWHF) in Moose Creek, Ontario, has initiated an Environmental Assessment (EA) seeking approval to expand the disposal capacity of the existing landfill Facility. The proposed expansion will involve the development of Stage 3B and Stage 4 of the existing landfill. These landfill stages were identified for development in the original approval for the Facility.

The Eastern Ontario Waste Handling Facility (EOWHF) is located within the Township of North Stormont, approximately 5 kilometres north-northwest of the village of Moose Creek, Ontario, and 5 kilometres east of the village of Casselman, Ontario. The location of the Facility is shown on the Key Plan below. The purpose of the EA is to assess the potential effects of the proposed landfill expansion on the environment.

KEY PLAN



The Process

This study will be carried out in accordance with the requirements of the Environmental Assessment Act. The first step in the process is the preparation of a Terms of Reference (ToR). The Terms of Reference will set out the proponent's framework and work plan for addressing the Environmental Assessment Act requirements when preparing the environmental assessment, including such things as the alternatives that will be considered and the public consultation activities that will be carried out. If approved by the Minister, the Terms of Reference will provide the framework and requirements for the preparation of the Environmental Assessment.

Consultation

Members of the public, agencies, Aboriginal communities and other interested persons are encouraged to actively participate in the planning process by attending consultation opportunities or contacting staff directly with comments or questions. Consultation opportunities are planned throughout the planning process and will be advertised in local newspapers, on our project website www.leic.com/about/projects and by direct and/or electronic mail (email).

*A **Public Open House** to introduce the project, discuss the development and contents of the ToR, the EA process, and the consultation process that will be followed during the development of the EA is scheduled for **Wednesday February 25th, 2015** at the **Sand Road Maple Farm, 17190 Sand Road, Moose Creek, ON** from **4 p.m. to 8 p.m.***

You are encouraged to attend and participate in helping us identify issues, interests or ideas to be addressed during the EA. In addition to attending the Public Open House, you are invited to submit your comments by mail, email, fax, or through the Lafleche Environmental Inc. website www.leic.com/about/projects to the contact for the project provided below:

*Mr. Brian King, President
Lafleche Environmental Inc.
17125 Lafleche Road, Moose Creek, Ontario K0C 1W0
Telephone: 613-538-2776 ext. 226
Fax: 613-538-2779
Email: bking@leic.com*

All personal information included in a submission – such as name, address, telephone number and property location – is collected, maintained and disclosed by the Ministry of the Environment and Climate Change for the purposes of transparency and consultation. The information is collected under the authority of the Environmental Assessment Act or is collected and maintained for the purpose of creating a record that is available to the general public as described in s.37 of the Freedom of Information and Protection of Privacy Act. Personal information you submit will become part of a public record that is available to the general public unless you request that your personal information remain confidential. For more information, please contact the Ministry of the Environment and Climate Change's Freedom of Information and Privacy Coordinator at 416-327-1434.

Published February 11, 2015



Avis de commencement

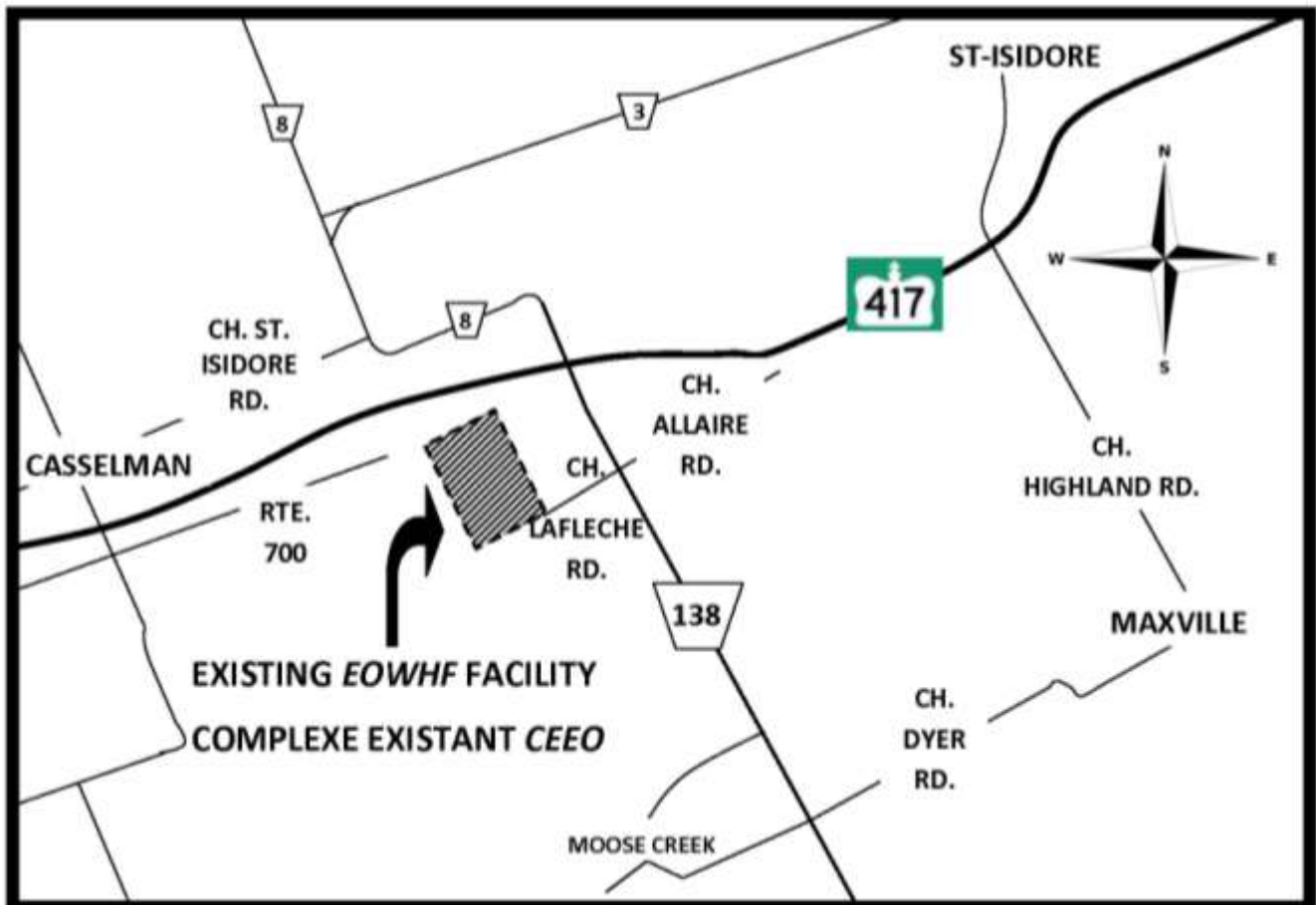
Points de référence pour une évaluation environnementale

Expansion proposée du Complexe Environnemental de l'Est de l'Ontario

Lafleche Environmental Inc., est propriétaire et opère le Complexe Environnemental de l'Est de l'Ontario (CEEO) situé à Moose Creek, Ontario. Lafleche Environmental a commencé une Étude environnementale (EE) afin d'obtenir l'approbation pour sa demande d'augmentation de volume du site d'enfouissement déjà existant. L'expansion proposée inclus le développement de la cellule 3B et 4 du site d'enfouissement existant. Ces cellules d'enfouissement ont été identifiées lors de l'approbation initiale du Complexe Environnemental.

Le Complexe Environnemental de l'Est de l'Ontario (CEEO) est situé dans la municipalité de North Stormont, à peu près 5 kilomètres au Nord-ouest du village de Moose Creek, Ontario et à 5 kilomètres du village de Casselman, Ontario. L'emplacement du complexe est illustré sur le plan repère et le but de l'Étude Environnementale est d'évaluer les risques potentiels sur l'environnement suite à l'approbation de demande d'expansion du site d'enfouissement.

Plan Repère



Les procédures

Cette étude sera effectuée conformément aux exigences de la loi sur l'Évaluation Environnementale. La première étape du processus est de définir les Termes de Références (ToR). Les termes de références vont permettre d'élaborer la structure et le plan de travail pour que nous puissions nous conformer aux exigences de la loi sur l'Évaluation Environnementale; y compris les alternatives qui seront considérées ainsi que les activités de consultation publique qui seront effectuées. Si le Ministère les approuve, les termes de références vont nous permettre d'établir la structure et les exigences pour la préparation de l'Évaluation Environnementale.

Consultation

Nous encourageons activement les membres du public, les agences, les communautés Autochtones ainsi que les citoyens intéressés à participer à la planification en assistant aux consultations occasionnelles ou en adressant commentaires et questions directement à nos employés. Les consultations vont être planifiées au cours de la planification des procédures et elles vont être annoncées dans les journaux locaux, sur notre site internet www.leic.com/fr/apropos/projets, par courrier ou par courriel.

Il y aura des portes ouvertes au public le mercredi 25 février 2015 à l'érablière Sand Road Maple Farm située au 17190 Sand Road, Moose Creek ON de 16h00 à 20h00. Les portes ouvertes auront pour buts de présenter le projet et de discuter du développement et du contenu des termes de références. De plus, les procédures de l'Évaluation Environnementale ainsi que le processus de consultation qui suivront durant le développement de l'Évaluation Environnementale vont également être à l'ordre du jour.

Nous vous encourageons à être présent et à participer afin que nous puissions identifier les problèmes, intérêts ou idées qui doivent être abordés lors de l'Étude Environnementale. Nous vous invitons également à soumettre vos commentaires sur le site internet de Lafleche Environmental www.leic.com/fr/apropos/projets, par courriel, courrier ou par fax. Voici les coordonnées :

Monsieur Brian King, Président
Lafleche Environmental Inc.
17125, route Lafleche, Moose Creek, Ontario K0C 1W0
Téléphone: 613-538-2776 poste 226
Télécopieur: 613-538-2779
Courriel: bking@leic.com

Toutes informations personnelles incluses dans une soumission; tel que le nom, l'adresse, le numéro de téléphone et l'emplacement géographique de la propriété sont compilées, conservées et transmises par le Ministère de l'Environnement et de l'Action en matière de changement climatique pour être consulté et par transparence. Les renseignements sont compilés sous l'Autorité d'Évaluation Environnementale. Les renseignements seront conservés dans le but de créer un dossier accessible au grand public comme mentionne la section S.37 de la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée. Vos renseignements vont être accessibles au grand public à moins que vous demandiez qu'ils restent confidentiels. Pour plus d'informations, veuillez s'il vous plait communiquer avec le bureau du Ministère de l'Environnement et Action en matière de changement climatique de l'accès à l'information et de la protection de la vie privée au 416-327-1434.



February 09, 2015

Algonquins of Ontario,
Algonquins of Ontario Consultation Office
31 Riverside Drive, Suite 101
Pembroke, ON K8A 8R6

Dear Algonquins of Ontario:

Re: Lafleche Environmental Inc. – Environmental Assessment Terms of Reference

On behalf of the Lafleche Environmental team, I would like to inform you that we have initiated an Environmental Assessment (EA) seeking approval to expand the landfill disposal capacity of our existing *Eastern Ontario Waste Handling Facility* in Moose Creek, Ontario. The proposed expansion will involve the development of Stage 3B and Stage 4 of the existing landfill. These landfill stages were identified for development in the original approval for the facility. A copy of the Notice of Commencement for the development of a Terms of Reference (ToR), which is the initial step in the EA process, is attached. The purpose of the EA is to assess the potential effects of the proposed landfill expansion on the environment.

The *Eastern Ontario Waste Handling Facility* is located within the Township of North Stormont, approximately 5 kilometres north-northwest of the village of Moose Creek, Ontario, and 5 kilometres east of the village of Casselman, Ontario. The location of the Facility is shown in the attached Notice.

We invite you to attend a Public Open House to introduce the project, discuss the development and contents of the ToR, the EA process, and the consultation process that will be followed during the development of the EA. The **Public Open House** is scheduled for **Wednesday February 25th, 2015** at the **Sand Road Maple Farm, 17190 Sand Road, Moose Creek, ON**, from **4 p.m. to 8 p.m.** We hope that your schedule will permit you to attend.

You are encouraged to participate in helping us identify issues, interests or ideas to be addressed throughout the EA. We will continue to keep you updated on our EA and request your input through consultation events, the Lafleche Environmental Inc. website www.leic.com/about/projects and by mail, email or fax.

If you have any questions regarding the ToR or our project, please do not hesitate to contact me at anytime.

Yours truly,

A handwritten signature in black ink that reads "Brian R. King". The signature is written in a cursive style with a large, looped "K" at the end.

Brian R. King
President
BKing@LEIC.com



09 février 2015

Algonquins of Ontario,
Algonquins of Ontario Consultation Office
31 Riverside Drive, Suite 101
Pembroke, ON K8A 8R6

Cher(e) Algonquins of Ontario/Algonquins of Ontario:

Objet: Lafleche Environmental Inc. – Cadre de référence – Évaluation environnementale

Au nom de l'équipe Lafleche Environmental Inc., je tiens à vous informer que nous avons entrepris une évaluation environnementale (EE) afin d'obtenir l'approbation pour une demande d'augmentation de volume du site d'enfouissement déjà existant à Moose Creek, Ontario. L'expansion proposée inclut le développement de la cellule 3B et 4 du site d'enfouissement existant. Ces cellules d'enfouissement ont été identifiées lors de l'approbation initiale du Complexe Environnemental. Une copie de l'avis de commencement pour le développement d'un cadre de référence, qui est la première étape dans le processus d'évaluation environnementale, est annexée. Le but de l'évaluation environnementale est d'évaluer les effets potentiels de l'expansion proposée sur l'environnement.

Le Complexe Environnemental de l'Est de l'Ontario (CEEO) est situé dans la municipalité de North Stormont, à peu près 5 kilomètres au Nord-ouest du village de Moose Creek, Ontario et à 5 kilomètres du village de Casselman, Ontario. L'emplacement du Complexe est indiqué dans le document ci-joint.

Nous vous invitons à assister à une consultation publique afin de vous présenter le projet, de discuter de l'élaboration et du contenu du cahier des charges, du processus d'évaluation environnementale et du processus de consultation qui suivront lors de l'évaluation environnementale. La rencontre publique est prévue pour le **mercredi 25 février 2015 à L'érablière Sand Road Maple Farm, 17190 Chemin Sand Road, Moose Creek, ON, de 16h à 20h**. Nous espérons que votre emploi du temps vous permettra de vous joindre à nous.

Vous êtes invités à participer en nous aidant à identifier les problèmes, les intérêts et les idées qui devront être abordés lors de l'évaluation environnementale. Nous continuerons à vous tenir au courant de notre EE et de vous demander votre opinion à travers des événements de consultation, le site Lafleche Environmental Inc. www.leic.com/fr/apropos/projets, par courrier, e-mail ou par fax.

Si vous avez des questions concernant le mandat ou notre projet, s'il vous plaît n'hésitez pas à me contacter.

Cordialement,

Brian R. King, Président
BKing@LEIC.com

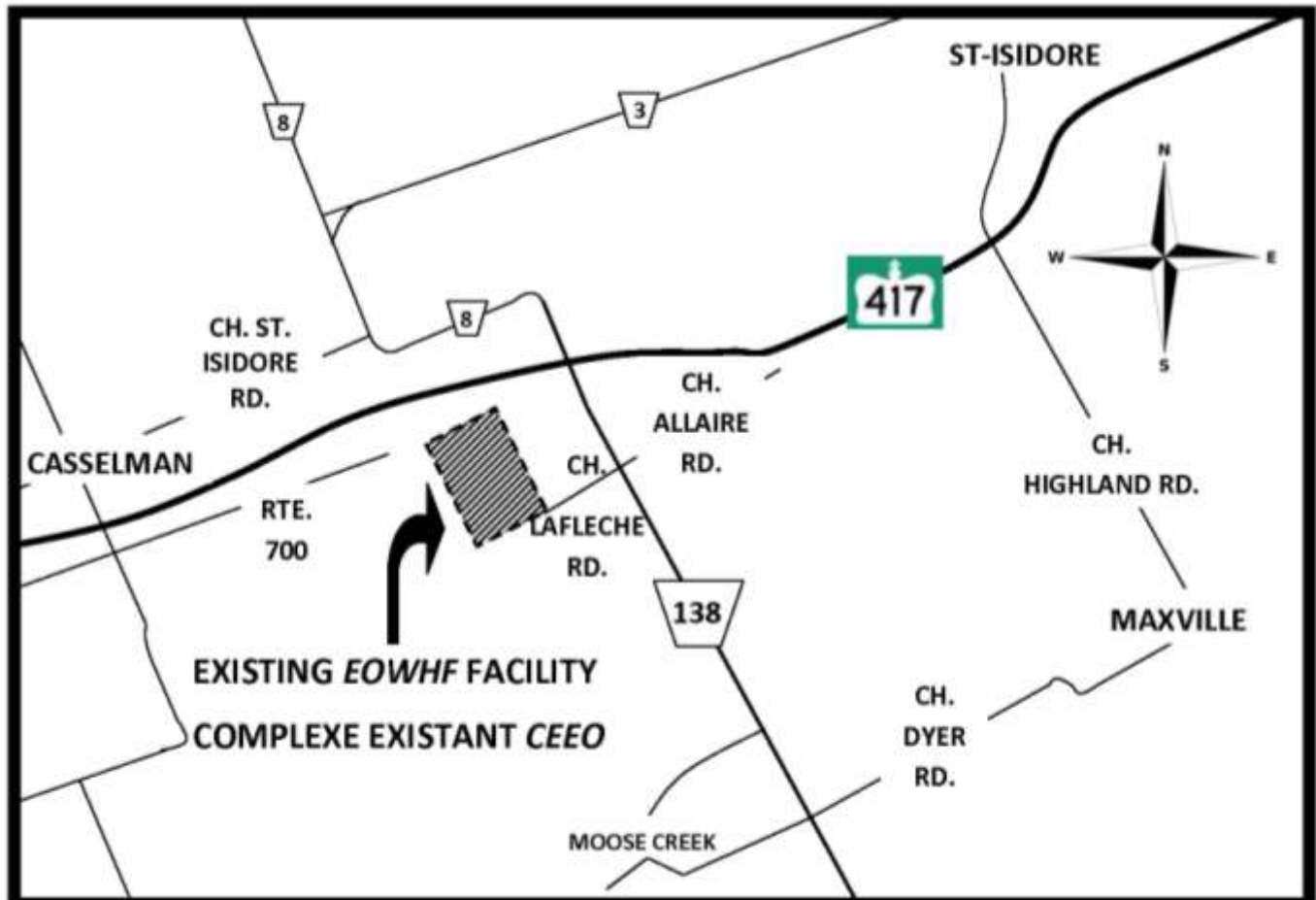


*Notice of Commencement
Terms of Reference for an Environmental Assessment
Proposed Expansion of the Eastern Ontario Waste Handling Facility*

Lafleche Environmental Inc., the owner and operator of the existing Eastern Ontario Waste Handling Facility (EOWHF) in Moose Creek, Ontario, has initiated an Environmental Assessment (EA) seeking approval to expand the disposal capacity of the existing landfill Facility. The proposed expansion will involve the development of Stage 3B and Stage 4 of the existing landfill. These landfill stages were identified for development in the original approval for the Facility.

The Eastern Ontario Waste Handling Facility (EOWHF) is located within the Township of North Stormont, approximately 5 kilometres north-northwest of the village of Moose Creek, Ontario, and 5 kilometres east of the village of Casselman, Ontario. The location of the Facility is shown on the Key Plan below. The purpose of the EA is to assess the potential effects of the proposed landfill expansion on the environment.

KEY PLAN



The Process

This study will be carried out in accordance with the requirements of the Environmental Assessment Act. The first step in the process is the preparation of a Terms of Reference (ToR). The Terms of Reference will set out the proponent's framework and work plan for addressing the Environmental Assessment Act requirements when preparing the environmental assessment, including such things as the alternatives that will be considered and the public consultation activities that will be carried out. If approved by the Minister, the Terms of Reference will provide the framework and requirements for the preparation of the Environmental Assessment.

Consultation

Members of the public, agencies, Aboriginal communities and other interested persons are encouraged to actively participate in the planning process by attending consultation opportunities or contacting staff directly with comments or questions. Consultation opportunities are planned throughout the planning process and will be advertised in local newspapers, on our project website www.leic.com/about/projects and by direct and/or electronic mail (email).

*A **Public Open House** to introduce the project, discuss the development and contents of the ToR, the EA process, and the consultation process that will be followed during the development of the EA is scheduled for **Wednesday February 25th, 2015** at the **Sand Road Maple Farm, 17190 Sand Road, Moose Creek, ON** from **4 p.m. to 8 p.m.***

You are encouraged to attend and participate in helping us identify issues, interests or ideas to be addressed during the EA. In addition to attending the Public Open House, you are invited to submit your comments by mail, email, fax, or through the Lafleche Environmental Inc. website www.leic.com/about/projects to the contact for the project provided below:

*Mr. Brian King, President
Lafleche Environmental Inc.
17125 Lafleche Road, Moose Creek, Ontario K0C 1W0
Telephone: 613-538-2776 ext. 226
Fax: 613-538-2779
Email: bking@leic.com*

All personal information included in a submission – such as name, address, telephone number and property location – is collected, maintained and disclosed by the Ministry of the Environment and Climate Change for the purposes of transparency and consultation. The information is collected under the authority of the Environmental Assessment Act or is collected and maintained for the purpose of creating a record that is available to the general public as described in s.37 of the Freedom of Information and Protection of Privacy Act. Personal information you submit will become part of a public record that is available to the general public unless you request that your personal information remain confidential. For more information, please contact the Ministry of the Environment and Climate Change's Freedom of Information and Privacy Coordinator at 416-327-1434.

Published February 11, 2015



Avis de commencement

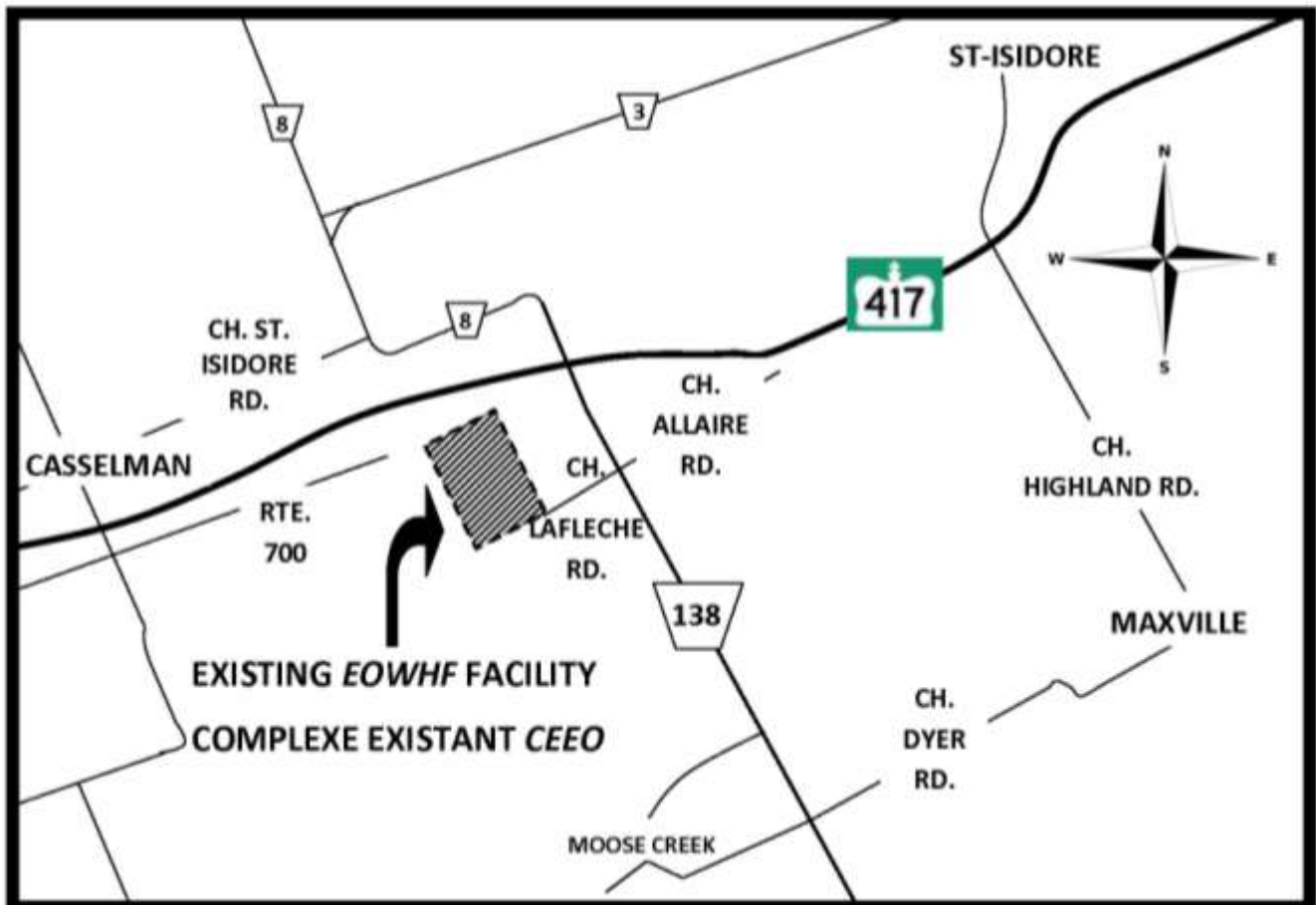
Points de référence pour une évaluation environnementale

Expansion proposée du Complexe Environnemental de l'Est de l'Ontario

Lafleche Environmental Inc., est propriétaire et opère le Complexe Environnemental de l'Est de l'Ontario (CEEO) situé à Moose Creek, Ontario. Lafleche Environmental a commencé une Étude environnementale (EE) afin d'obtenir l'approbation pour sa demande d'augmentation de volume du site d'enfouissement déjà existant. L'expansion proposée inclus le développement de la cellule 3B et 4 du site d'enfouissement existant. Ces cellules d'enfouissement ont été identifiées lors de l'approbation initiale du Complexe Environnemental.

Le Complexe Environnemental de l'Est de l'Ontario (CEEO) est situé dans la municipalité de North Stormont, à peu près 5 kilomètres au Nord-ouest du village de Moose Creek, Ontario et à 5 kilomètres du village de Casselman, Ontario. L'emplacement du complexe est illustré sur le plan repère et le but de l'Étude Environnementale est d'évaluer les risques potentiels sur l'environnement suite à l'approbation de demande d'expansion du site d'enfouissement.

Plan Repère



Les procédures

Cette étude sera effectuée conformément aux exigences de la loi sur l'Évaluation Environnementale. La première étape du processus est de définir les Termes de Références (ToR). Les termes de références vont permettre d'élaborer la structure et le plan de travail pour que nous puissions nous conformer aux exigences de la loi sur l'Évaluation Environnementale; y compris les alternatives qui seront considérées ainsi que les activités de consultation publique qui seront effectuées. Si le Ministère les approuve, les termes de références vont nous permettre d'établir la structure et les exigences pour la préparation de l'Évaluation Environnementale.

Consultation

Nous encourageons activement les membres du public, les agences, les communautés Autochtones ainsi que les citoyens intéressés à participer à la planification en assistant aux consultations occasionnelles ou en adressant commentaires et questions directement à nos employés. Les consultations vont être planifiées au cours de la planification des procédures et elles vont être annoncées dans les journaux locaux, sur notre site internet www.leic.com/fr/apropos/projets, par courrier ou par courriel.

Il y aura des portes ouvertes au public le mercredi 25 février 2015 à l'érablière Sand Road Maple Farm située au 17190 Sand Road, Moose Creek ON de 16h00 à 20h00. Les portes ouvertes auront pour buts de présenter le projet et de discuter du développement et du contenu des termes de références. De plus, les procédures de l'Évaluation Environnementale ainsi que le processus de consultation qui suivront durant le développement de l'Évaluation Environnementale vont également être à l'ordre du jour.

Nous vous encourageons à être présent et à participer afin que nous puissions identifier les problèmes, intérêts ou idées qui doivent être abordés lors de l'Étude Environnementale. Nous vous invitons également à soumettre vos commentaires sur le site internet de Lafleche Environmental www.leic.com/fr/apropos/projets, par courriel, courrier ou par fax. Voici les coordonnées :

Monsieur Brian King, Président
Lafleche Environmental Inc.
17125, route Lafleche, Moose Creek, Ontario K0C 1W0
Téléphone: 613-538-2776 poste 226
Télécopieur: 613-538-2779
Courriel: bking@leic.com

Toutes informations personnelles incluses dans une soumission; tel que le nom, l'adresse, le numéro de téléphone et l'emplacement géographique de la propriété sont compilées, conservées et transmises par le Ministère de l'Environnement et de l'Action en matière de changement climatique pour être consulté et par transparence. Les renseignements sont compilés sous l'Autorité d'Évaluation Environnementale. Les renseignements seront conservés dans le but de créer un dossier accessible au grand public comme mentionne la section S.37 de la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée. Vos renseignements vont être accessibles au grand public à moins que vous demandiez qu'ils restent confidentiels. Pour plus d'informations, veuillez s'il vous plait communiquer avec le bureau du Ministère de l'Environnement et Action en matière de changement climatique de l'accès à l'information et de la protection de la vie privée au 416-327-1434.



February 09, 2015

Henry Lickers, Director, Department of Environment, Director, Department of Environment
Mohawks of Akwasasne
PO Box 579
Cornwall, ON K6H 5T3

Dear Henry Lickers, Director, Department of Environment:

Re: Lafleche Environmental Inc. – Environmental Assessment Terms of Reference

On behalf of the Lafleche Environmental team, I would like to inform you that we have initiated an Environmental Assessment (EA) seeking approval to expand the landfill disposal capacity of our existing *Eastern Ontario Waste Handling Facility* in Moose Creek, Ontario. The proposed expansion will involve the development of Stage 3B and Stage 4 of the existing landfill. These landfill stages were identified for development in the original approval for the facility. A copy of the Notice of Commencement for the development of a Terms of Reference (ToR), which is the initial step in the EA process, is attached. The purpose of the EA is to assess the potential effects of the proposed landfill expansion on the environment.

The *Eastern Ontario Waste Handling Facility* is located within the Township of North Stormont, approximately 5 kilometres north-northwest of the village of Moose Creek, Ontario, and 5 kilometres east of the village of Casselman, Ontario. The location of the Facility is shown in the attached Notice.

We invite you to attend a Public Open House to introduce the project, discuss the development and contents of the ToR, the EA process, and the consultation process that will be followed during the development of the EA. The **Public Open House** is scheduled for **Wednesday February 25th, 2015** at the **Sand Road Maple Farm, 17190 Sand Road, Moose Creek, ON**, from **4 p.m. to 8 p.m.** We hope that your schedule will permit you to attend.

You are encouraged to participate in helping us identify issues, interests or ideas to be addressed throughout the EA. We will continue to keep you updated on our EA and request your input through consultation events, the Lafleche Environmental Inc. website www.leic.com/about/projects and by mail, email or fax.

If you have any questions regarding the ToR or our project, please do not hesitate to contact me at anytime.

Yours truly,

A handwritten signature in black ink that reads "Brian R. King". The signature is written in a cursive style with a large, looped "K" at the end.

Brian R. King
President
BKing@LEIC.com



09 février 2015

Henry Lickers, Director, Department of Environment, Director, Department of Environment
Mohawks of Akwasasne
PO Box 579
Cornwall, ON K6H 5T3

Cher(e) Henry Lickers, Director, Department of EnvironmentHenry Lickers, Director, Department of Environment:

Objet: Lafleche Environmental Inc. – Cadre de référence – Évaluation environnementale

Au nom de l'équipe Lafleche Environmental Inc., je tiens à vous informer que nous avons entrepris une évaluation environnementale (EE) afin d'obtenir l'approbation pour une demande d'augmentation de volume du site d'enfouissement déjà existant à Moose Creek, Ontario. L'expansion proposée inclus le développement de la cellule 3B et 4 du site d'enfouissement existant. Ces cellules d'enfouissement ont été identifiées lors de l'approbation initiale du Complexe Environnemental. Une copie de l'avis de commencement pour le développement d'un cadre de référence, qui est la première étape dans le processus d'évaluation environnementale, est annexée. Le but de l'évaluation environnementale est d'évaluer les effets potentiels de l'expansion proposée sur l'environnement.

Le Complexe Environnemental de l'Est de l'Ontario (CEEO) est situé dans la municipalité de North Stormont, à peu près 5 kilomètres au Nord-ouest du village de Moose Creek, Ontario et à 5 kilomètres du village de Casselman, Ontario. L'emplacement du Complexe est indiqué dans le document ci-joint.

Nous vous invitons à assister à une consultation publique afin de vous présenter le projet, de discuter de l'élaboration et du contenu du cahier des charges, du processus d'évaluation environnementale et du processus de consultation qui suivront lors de l'évaluation environnementale. La rencontre publique est prévue pour le **mercredi 25 février 2015 à L'érablière Sand Road Maple Farm, 17190 Chemin Sand Road, Moose Creek, ON, de 16h à 20h**. Nous espérons que votre emploi du temps vous permettra de vous joindre à nous.

Vous êtes invités à participer en nous aidant à identifier les problèmes, les intérêts et les idées qui devront être abordés lors de l'évaluation environnementale. Nous continuerons à vous tenir au courant de notre EE et de vous demander votre opinion à travers des événements de consultation, le site Lafleche Environmental Inc. www.leic.com/fr/apropos/projets, par courrier, e-mail ou par fax.

Si vous avez des questions concernant le mandat ou notre projet, s'il vous plaît n'hésitez pas à me contacter.

Cordialement,

Brian R. King, Président
BKing@LEIC.com

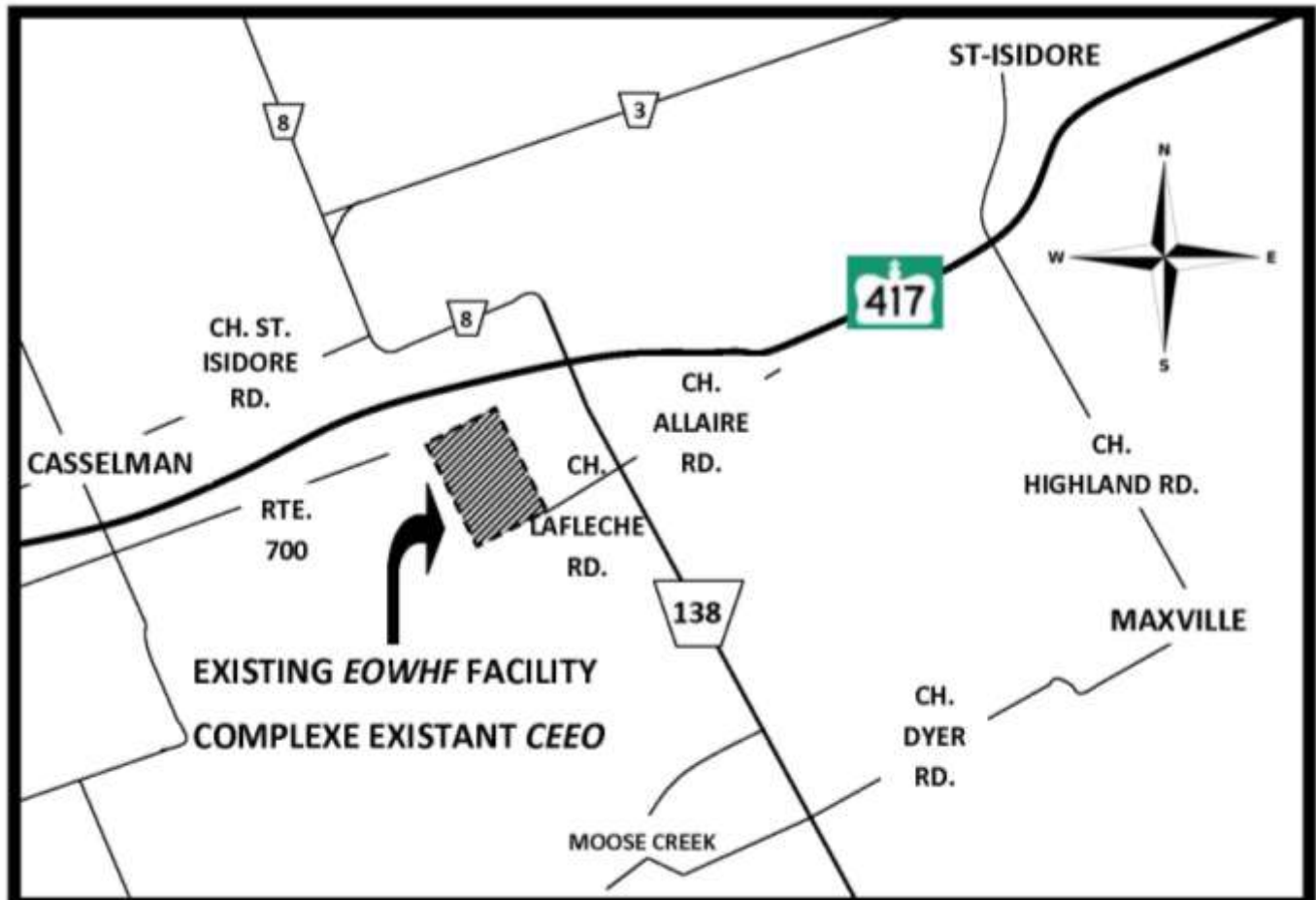


*Notice of Commencement
Terms of Reference for an Environmental Assessment
Proposed Expansion of the Eastern Ontario Waste Handling Facility*

Lafleche Environmental Inc., the owner and operator of the existing Eastern Ontario Waste Handling Facility (EOWHF) in Moose Creek, Ontario, has initiated an Environmental Assessment (EA) seeking approval to expand the disposal capacity of the existing landfill Facility. The proposed expansion will involve the development of Stage 3B and Stage 4 of the existing landfill. These landfill stages were identified for development in the original approval for the Facility.

The Eastern Ontario Waste Handling Facility (EOWHF) is located within the Township of North Stormont, approximately 5 kilometres north-northwest of the village of Moose Creek, Ontario, and 5 kilometres east of the village of Casselman, Ontario. The location of the Facility is shown on the Key Plan below. The purpose of the EA is to assess the potential effects of the proposed landfill expansion on the environment.

KEY PLAN



The Process

This study will be carried out in accordance with the requirements of the Environmental Assessment Act. The first step in the process is the preparation of a Terms of Reference (ToR). The Terms of Reference will set out the proponent's framework and work plan for addressing the Environmental Assessment Act requirements when preparing the environmental assessment, including such things as the alternatives that will be considered and the public consultation activities that will be carried out. If approved by the Minister, the Terms of Reference will provide the framework and requirements for the preparation of the Environmental Assessment.

Consultation

Members of the public, agencies, Aboriginal communities and other interested persons are encouraged to actively participate in the planning process by attending consultation opportunities or contacting staff directly with comments or questions. Consultation opportunities are planned throughout the planning process and will be advertised in local newspapers, on our project website www.leic.com/about/projects and by direct and/or electronic mail (email).

*A **Public Open House** to introduce the project, discuss the development and contents of the ToR, the EA process, and the consultation process that will be followed during the development of the EA is scheduled for **Wednesday February 25th, 2015** at the **Sand Road Maple Farm, 17190 Sand Road, Moose Creek, ON** from **4 p.m. to 8 p.m.***

You are encouraged to attend and participate in helping us identify issues, interests or ideas to be addressed during the EA. In addition to attending the Public Open House, you are invited to submit your comments by mail, email, fax, or through the Lafleche Environmental Inc. website www.leic.com/about/projects to the contact for the project provided below:

*Mr. Brian King, President
Lafleche Environmental Inc.
17125 Lafleche Road, Moose Creek, Ontario K0C 1W0
Telephone: 613-538-2776 ext. 226
Fax: 613-538-2779
Email: bking@leic.com*

All personal information included in a submission – such as name, address, telephone number and property location – is collected, maintained and disclosed by the Ministry of the Environment and Climate Change for the purposes of transparency and consultation. The information is collected under the authority of the Environmental Assessment Act or is collected and maintained for the purpose of creating a record that is available to the general public as described in s.37 of the Freedom of Information and Protection of Privacy Act. Personal information you submit will become part of a public record that is available to the general public unless you request that your personal information remain confidential. For more information, please contact the Ministry of the Environment and Climate Change's Freedom of Information and Privacy Coordinator at 416-327-1434.

Published February 11, 2015



Avis de commencement

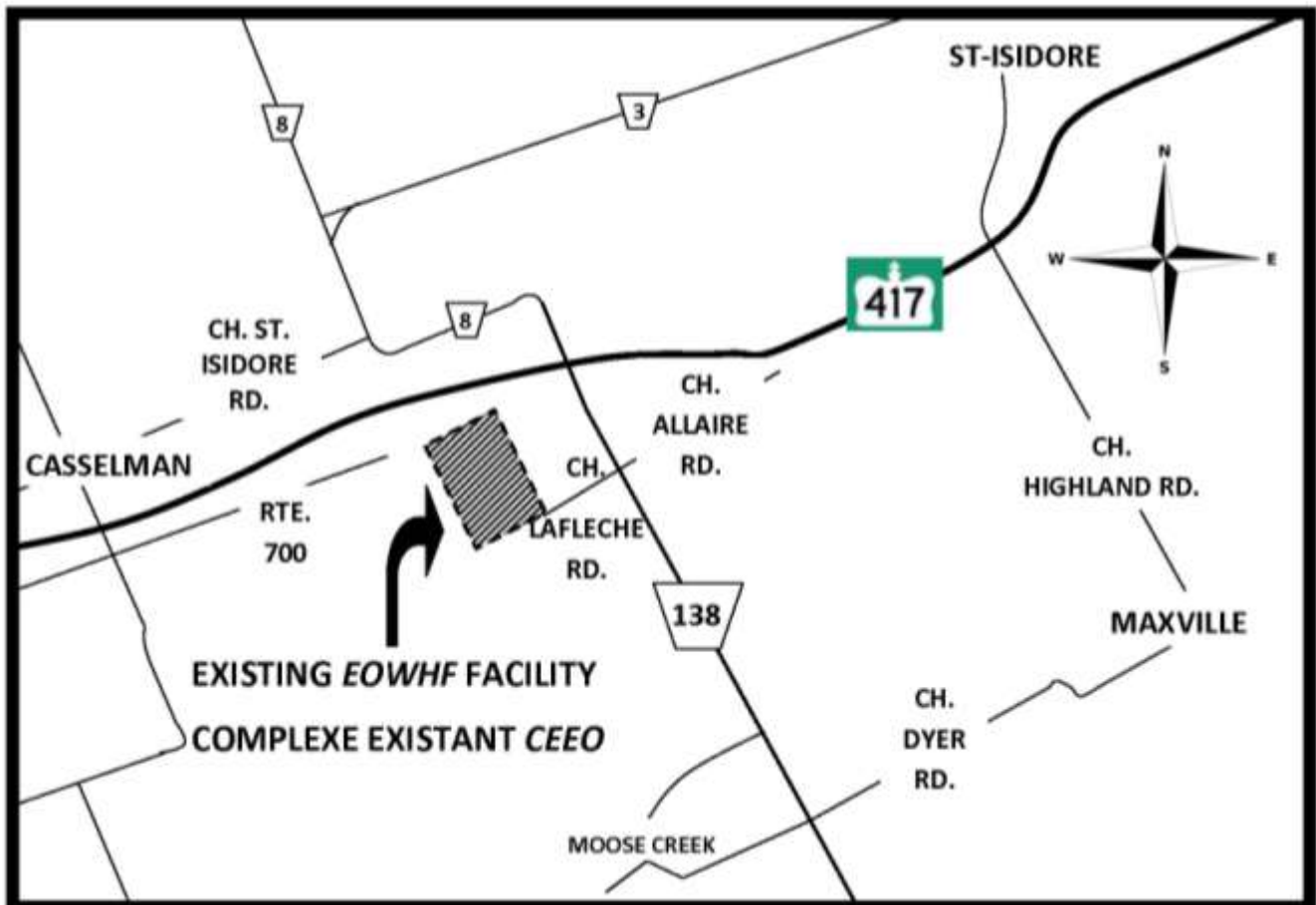
Points de référence pour une évaluation environnementale

Expansion proposée du Complexe Environnemental de l'Est de l'Ontario

Lafleche Environmental Inc., est propriétaire et opère le Complexe Environnemental de l'Est de l'Ontario (CEEO) situé à Moose Creek, Ontario. Lafleche Environmental a commencé une Étude environnementale (EE) afin d'obtenir l'approbation pour sa demande d'augmentation de volume du site d'enfouissement déjà existant. L'expansion proposée inclus le développement de la cellule 3B et 4 du site d'enfouissement existant. Ces cellules d'enfouissement ont été identifiées lors de l'approbation initiale du Complexe Environnemental.

Le Complexe Environnemental de l'Est de l'Ontario (CEEO) est situé dans la municipalité de North Stormont, à peu près 5 kilomètres au Nord-ouest du village de Moose Creek, Ontario et à 5 kilomètres du village de Casselman, Ontario. L'emplacement du complexe est illustré sur le plan repère et le but de l'Étude Environnementale est d'évaluer les risques potentiels sur l'environnement suite à l'approbation de demande d'expansion du site d'enfouissement.

Plan Repère



Les procédures

Cette étude sera effectuée conformément aux exigences de la loi sur l'Évaluation Environnementale. La première étape du processus est de définir les Termes de Références (ToR). Les termes de références vont permettre d'élaborer la structure et le plan de travail pour que nous puissions nous conformer aux exigences de la loi sur l'Évaluation Environnementale; y compris les alternatives qui seront considérées ainsi que les activités de consultation publique qui seront effectuées. Si le Ministère les approuve, les termes de références vont nous permettre d'établir la structure et les exigences pour la préparation de l'Évaluation Environnementale.

Consultation

Nous encourageons activement les membres du public, les agences, les communautés Autochtones ainsi que les citoyens intéressés à participer à la planification en assistant aux consultations occasionnelles ou en adressant commentaires et questions directement à nos employés. Les consultations vont être planifiées au cours de la planification des procédures et elles vont être annoncées dans les journaux locaux, sur notre site internet www.leic.com/fr/apropos/projets, par courrier ou par courriel.

*Il y aura des **portes ouvertes au public** le **mercredi 25 février 2015** à l'érablière **Sand Road Maple Farm** située au **17190 Sand Road, Moose Creek ON** de **16h00 à 20h00**. Les portes ouvertes auront pour buts de présenter le projet et de discuter du développement et du contenu des termes de références. De plus, les procédures de l'Évaluation Environnementale ainsi que le processus de consultation qui suivront durant le développement de l'Évaluation Environnementale vont également être à l'ordre du jour.*

Nous vous encourageons à être présent et à participer afin que nous puissions identifier les problèmes, intérêts ou idées qui doivent être abordés lors de l'Étude Environnementale. Nous vous invitons également à soumettre vos commentaires sur le site internet de Lafleche Environmental www.leic.com/fr/apropos/projets, par courriel, courrier ou par fax. Voici les coordonnées :

Monsieur Brian King, Président
Lafleche Environmental Inc.
17125, route Lafleche, Moose Creek, Ontario K0C 1W0
Téléphone: 613-538-2776 poste 226
Télécopieur: 613-538-2779
Courriel: bking@leic.com

Toutes informations personnelles incluses dans une soumission; tel que le nom, l'adresse, le numéro de téléphone et l'emplacement géographique de la propriété sont compilées, conservées et transmises par le Ministère de l'Environnement et de l'Action en matière de changement climatique pour être consulté et par transparence. Les renseignements sont compilés sous l'Autorité d'Évaluation Environnementale. Les renseignements seront conservés dans le but de créer un dossier accessible au grand public comme mentionne la section S.37 de la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée. Vos renseignements vont être accessibles au grand public à moins que vous demandiez qu'ils restent confidentiels. Pour plus d'informations, veuillez s'il vous plait communiquer avec le bureau du Ministère de l'Environnement et Action en matière de changement climatique de l'accès à l'information et de la protection de la vie privée au 416-327-1434.



February 09, 2015

Métis Consultation Unit,
Métis Nation of Ontario Head Office - Ottawa Métis Council
500 Old St. Patrick Street, Unit D
Ottawa, ON K1N 9G4

Dear Métis Consultation Unit:

Re: Lafleche Environmental Inc. – Environmental Assessment Terms of Reference

On behalf of the Lafleche Environmental team, I would like to inform you that we have initiated an Environmental Assessment (EA) seeking approval to expand the landfill disposal capacity of our existing *Eastern Ontario Waste Handling Facility* in Moose Creek, Ontario. The proposed expansion will involve the development of Stage 3B and Stage 4 of the existing landfill. These landfill stages were identified for development in the original approval for the facility. A copy of the Notice of Commencement for the development of a Terms of Reference (ToR), which is the initial step in the EA process, is attached. The purpose of the EA is to assess the potential effects of the proposed landfill expansion on the environment.

The *Eastern Ontario Waste Handling Facility* is located within the Township of North Stormont, approximately 5 kilometres north-northwest of the village of Moose Creek, Ontario, and 5 kilometres east of the village of Casselman, Ontario. The location of the Facility is shown in the attached Notice.

We invite you to attend a Public Open House to introduce the project, discuss the development and contents of the ToR, the EA process, and the consultation process that will be followed during the development of the EA. The **Public Open House** is scheduled for **Wednesday February 25th, 2015** at the **Sand Road Maple Farm, 17190 Sand Road, Moose Creek, ON**, from **4 p.m. to 8 p.m.** We hope that your schedule will permit you to attend.

You are encouraged to participate in helping us identify issues, interests or ideas to be addressed throughout the EA. We will continue to keep you updated on our EA and request your input through consultation events, the Lafleche Environmental Inc. website www.leic.com/about/projects and by mail, email or fax.

If you have any questions regarding the ToR or our project, please do not hesitate to contact me at anytime.

Yours truly,

A handwritten signature in black ink that reads "Brian R. King". The signature is written in a cursive style with a large, looped "K" at the end.

Brian R. King
President
BKing@LEIC.com



09 février 2015

Métis Consultation Unit,
Métis Nation of Ontario Head Office - Ottawa Métis Council
500 Old St. Patrick Street, Unit D
Ottawa, ON K1N 9G4

Cher(e) Métis Consultation UnitMétis Consultation Unit:

Objet: Lafleche Environmental Inc. – Cadre de référence – Évaluation environnementale

Au nom de l'équipe Lafleche Environmental Inc., je tiens à vous informer que nous avons entrepris une évaluation environnementale (EE) afin d'obtenir l'approbation pour une demande d'augmentation de volume du site d'enfouissement déjà existant à Moose Creek, Ontario. L'expansion proposée inclut le développement de la cellule 3B et 4 du site d'enfouissement existant. Ces cellules d'enfouissement ont été identifiées lors de l'approbation initiale du Complexe Environnemental. Une copie de l'avis de commencement pour le développement d'un cadre de référence, qui est la première étape dans le processus d'évaluation environnementale, est annexée. Le but de l'évaluation environnementale est d'évaluer les effets potentiels de l'expansion proposée sur l'environnement.

Le Complexe Environnemental de l'Est de l'Ontario (CEEO) est situé dans la municipalité de North Stormont, à peu près 5 kilomètres au Nord-ouest du village de Moose Creek, Ontario et à 5 kilomètres du village de Casselman, Ontario. L'emplacement du Complexe est indiqué dans le document ci-joint.

Nous vous invitons à assister à une consultation publique afin de vous présenter le projet, de discuter de l'élaboration et du contenu du cahier des charges, du processus d'évaluation environnementale et du processus de consultation qui suivront lors de l'évaluation environnementale. La rencontre publique est prévue pour le **mercredi 25 février 2015 à L'érablière Sand Road Maple Farm, 17190 Chemin Sand Road, Moose Creek, ON, de 16h à 20h**. Nous espérons que votre emploi du temps vous permettra de vous joindre à nous.

Vous êtes invités à participer en nous aidant à identifier les problèmes, les intérêts et les idées qui devront être abordés lors de l'évaluation environnementale. Nous continuerons à vous tenir au courant de notre EE et de vous demander votre opinion à travers des événements de consultation, le site Lafleche Environmental Inc. www.leic.com/fr/apropos/projets, par courrier, e-mail ou par fax.

Si vous avez des questions concernant le mandat ou notre projet, s'il vous plaît n'hésitez pas à me contacter.

Cordialement,

Brian R. King, Président
BKing@LEIC.com

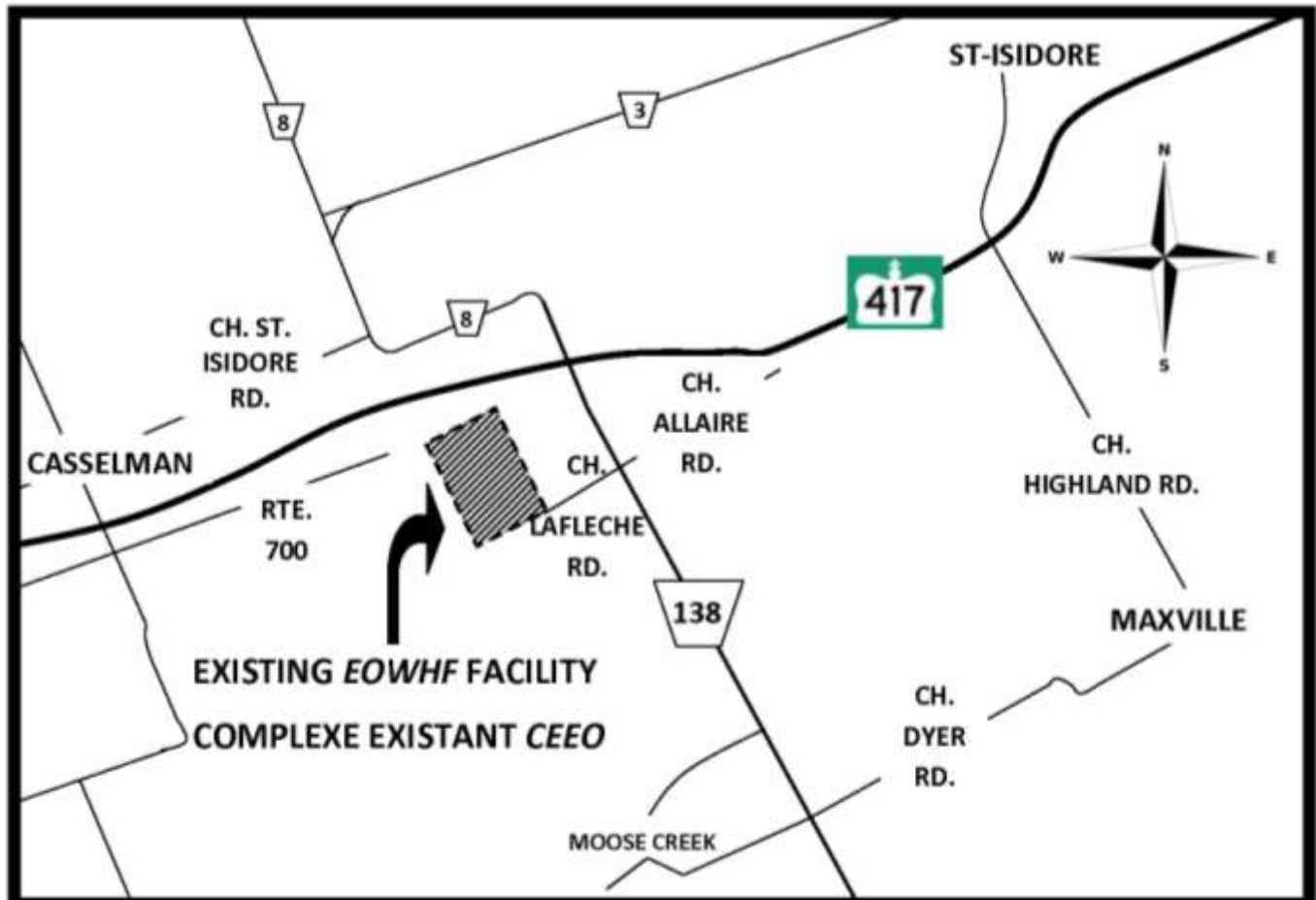


*Notice of Commencement
Terms of Reference for an Environmental Assessment
Proposed Expansion of the Eastern Ontario Waste Handling Facility*

Lafleche Environmental Inc., the owner and operator of the existing Eastern Ontario Waste Handling Facility (EOWHF) in Moose Creek, Ontario, has initiated an Environmental Assessment (EA) seeking approval to expand the disposal capacity of the existing landfill Facility. The proposed expansion will involve the development of Stage 3B and Stage 4 of the existing landfill. These landfill stages were identified for development in the original approval for the Facility.

The Eastern Ontario Waste Handling Facility (EOWHF) is located within the Township of North Stormont, approximately 5 kilometres north-northwest of the village of Moose Creek, Ontario, and 5 kilometres east of the village of Casselman, Ontario. The location of the Facility is shown on the Key Plan below. The purpose of the EA is to assess the potential effects of the proposed landfill expansion on the environment.

KEY PLAN



The Process

This study will be carried out in accordance with the requirements of the Environmental Assessment Act. The first step in the process is the preparation of a Terms of Reference (ToR). The Terms of Reference will set out the proponent's framework and work plan for addressing the Environmental Assessment Act requirements when preparing the environmental assessment, including such things as the alternatives that will be considered and the public consultation activities that will be carried out. If approved by the Minister, the Terms of Reference will provide the framework and requirements for the preparation of the Environmental Assessment.

Consultation

Members of the public, agencies, Aboriginal communities and other interested persons are encouraged to actively participate in the planning process by attending consultation opportunities or contacting staff directly with comments or questions. Consultation opportunities are planned throughout the planning process and will be advertised in local newspapers, on our project website www.leic.com/about/projects and by direct and/or electronic mail (email).

*A **Public Open House** to introduce the project, discuss the development and contents of the ToR, the EA process, and the consultation process that will be followed during the development of the EA is scheduled for **Wednesday February 25th, 2015** at the **Sand Road Maple Farm, 17190 Sand Road, Moose Creek, ON** from **4 p.m. to 8 p.m.***

You are encouraged to attend and participate in helping us identify issues, interests or ideas to be addressed during the EA. In addition to attending the Public Open House, you are invited to submit your comments by mail, email, fax, or through the Lafleche Environmental Inc. website www.leic.com/about/projects to the contact for the project provided below:

*Mr. Brian King, President
Lafleche Environmental Inc.
17125 Lafleche Road, Moose Creek, Ontario K0C 1W0
Telephone: 613-538-2776 ext. 226
Fax: 613-538-2779
Email: bking@leic.com*

All personal information included in a submission – such as name, address, telephone number and property location – is collected, maintained and disclosed by the Ministry of the Environment and Climate Change for the purposes of transparency and consultation. The information is collected under the authority of the Environmental Assessment Act or is collected and maintained for the purpose of creating a record that is available to the general public as described in s.37 of the Freedom of Information and Protection of Privacy Act. Personal information you submit will become part of a public record that is available to the general public unless you request that your personal information remain confidential. For more information, please contact the Ministry of the Environment and Climate Change's Freedom of Information and Privacy Coordinator at 416-327-1434.

Published February 11, 2015



Avis de commencement

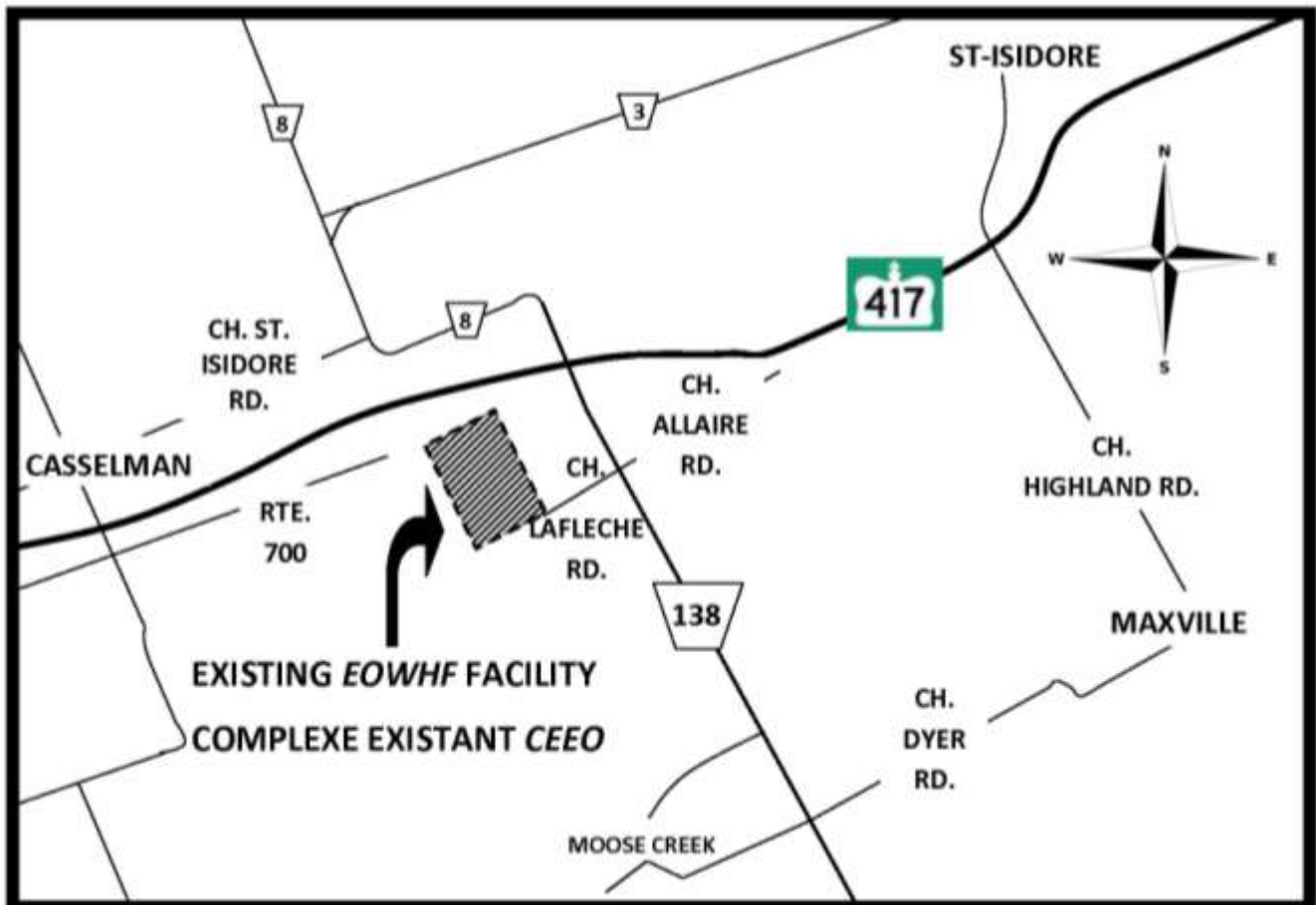
Points de référence pour une évaluation environnementale

Expansion proposée du Complexe Environnemental de l'Est de l'Ontario

Lafleche Environmental Inc., est propriétaire et opère le Complexe Environnemental de l'Est de l'Ontario (CEEO) situé à Moose Creek, Ontario. Lafleche Environmental a commencé une Étude environnementale (EE) afin d'obtenir l'approbation pour sa demande d'augmentation de volume du site d'enfouissement déjà existant. L'expansion proposée inclus le développement de la cellule 3B et 4 du site d'enfouissement existant. Ces cellules d'enfouissement ont été identifiées lors de l'approbation initiale du Complexe Environnemental.

Le Complexe Environnemental de l'Est de l'Ontario (CEEO) est situé dans la municipalité de North Stormont, à peu près 5 kilomètres au Nord-ouest du village de Moose Creek, Ontario et à 5 kilomètres du village de Casselman, Ontario. L'emplacement du complexe est illustré sur le plan repère et le but de l'Étude Environnementale est d'évaluer les risques potentiels sur l'environnement suite à l'approbation de demande d'expansion du site d'enfouissement.

Plan Repère



Les procédures

Cette étude sera effectuée conformément aux exigences de la loi sur l'Évaluation Environnementale. La première étape du processus est de définir les Termes de Références (ToR). Les termes de références vont permettre d'élaborer la structure et le plan de travail pour que nous puissions nous conformer aux exigences de la loi sur l'Évaluation Environnementale; y compris les alternatives qui seront considérées ainsi que les activités de consultation publique qui seront effectuées. Si le Ministère les approuve, les termes de références vont nous permettre d'établir la structure et les exigences pour la préparation de l'Évaluation Environnementale.

Consultation

Nous encourageons activement les membres du public, les agences, les communautés Autochtones ainsi que les citoyens intéressés à participer à la planification en assistant aux consultations occasionnelles ou en adressant commentaires et questions directement à nos employés. Les consultations vont être planifiées au cours de la planification des procédures et elles vont être annoncées dans les journaux locaux, sur notre site internet www.leic.com/fr/apropos/projets, par courrier ou par courriel.

Il y aura des portes ouvertes au public le mercredi 25 février 2015 à l'érablière Sand Road Maple Farm située au 17190 Sand Road, Moose Creek ON de 16h00 à 20h00. Les portes ouvertes auront pour buts de présenter le projet et de discuter du développement et du contenu des termes de références. De plus, les procédures de l'Évaluation Environnementale ainsi que le processus de consultation qui suivront durant le développement de l'Évaluation Environnementale vont également être à l'ordre du jour.

Nous vous encourageons à être présent et à participer afin que nous puissions identifier les problèmes, intérêts ou idées qui doivent être abordés lors de l'Étude Environnementale. Nous vous invitons également à soumettre vos commentaires sur le site internet de Lafleche Environmental www.leic.com/fr/apropos/projets, par courriel, courrier ou par fax. Voici les coordonnées :

Monsieur Brian King, Président
Lafleche Environmental Inc.
17125, route Lafleche, Moose Creek, Ontario K0C 1W0
Téléphone: 613-538-2776 poste 226
Télécopieur: 613-538-2779
Courriel: bking@leic.com

Toutes informations personnelles incluses dans une soumission; tel que le nom, l'adresse, le numéro de téléphone et l'emplacement géographique de la propriété sont compilées, conservées et transmises par le Ministère de l'Environnement et de l'Action en matière de changement climatique pour être consulté et par transparence. Les renseignements sont compilés sous l'Autorité d'Évaluation Environnementale. Les renseignements seront conservés dans le but de créer un dossier accessible au grand public comme mentionne la section S.37 de la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée. Vos renseignements vont être accessibles au grand public à moins que vous demandiez qu'ils restent confidentiels. Pour plus d'informations, veuillez s'il vous plait communiquer avec le bureau du Ministère de l'Environnement et Action en matière de changement climatique de l'accès à l'information et de la protection de la vie privée au 416-327-1434.



February 09, 2015

Grand Chief Michael Kanentakeron Mitchell, Grand Chief
Mohawks of Akwasasne
PO Box 579
Cornwall, ON K6H 5T3

Dear Grand Chief Michael Kanentakeron Mitchell:

Re: Lafleche Environmental Inc. – Environmental Assessment Terms of Reference

On behalf of the Lafleche Environmental team, I would like to inform you that we have initiated an Environmental Assessment (EA) seeking approval to expand the landfill disposal capacity of our existing *Eastern Ontario Waste Handling Facility* in Moose Creek, Ontario. The proposed expansion will involve the development of Stage 3B and Stage 4 of the existing landfill. These landfill stages were identified for development in the original approval for the facility. A copy of the Notice of Commencement for the development of a Terms of Reference (ToR), which is the initial step in the EA process, is attached. The purpose of the EA is to assess the potential effects of the proposed landfill expansion on the environment.

The *Eastern Ontario Waste Handling Facility* is located within the Township of North Stormont, approximately 5 kilometres north-northwest of the village of Moose Creek, Ontario, and 5 kilometres east of the village of Casselman, Ontario. The location of the Facility is shown in the attached Notice.

We invite you to attend a Public Open House to introduce the project, discuss the development and contents of the ToR, the EA process, and the consultation process that will be followed during the development of the EA. The **Public Open House** is scheduled for **Wednesday February 25th, 2015** at the **Sand Road Maple Farm, 17190 Sand Road, Moose Creek, ON**, from **4 p.m. to 8 p.m.** We hope that your schedule will permit you to attend.

You are encouraged to participate in helping us identify issues, interests or ideas to be addressed throughout the EA. We will continue to keep you updated on our EA and request your input through consultation events, the Lafleche Environmental Inc. website www.leic.com/about/projects and by mail, email or fax.

If you have any questions regarding the ToR or our project, please do not hesitate to contact me at anytime.

Yours truly,

A handwritten signature in black ink that reads "Brian R. King". The signature is written in a cursive style with a large, looped "K" at the end.

Brian R. King
President
BKing@LEIC.com



09 février 2015

Grand Chief Michael Kanentakeron Mitchell, Grand Chief
Mohawks of Akwasasne
PO Box 579
Cornwall, ON K6H 5T3

Cher(e) Grand Chief Michael Kanentakeron Mitchell Grand Chief Michael Kanentakeron Mitchell:

Objet: Lafleche Environmental Inc. – Cadre de référence – Évaluation environnementale

Au nom de l'équipe Lafleche Environmental Inc., je tiens à vous informer que nous avons entrepris une évaluation environnementale (EE) afin d'obtenir l'approbation pour une demande d'augmentation de volume du site d'enfouissement déjà existant à Moose Creek, Ontario. L'expansion proposée inclut le développement de la cellule 3B et 4 du site d'enfouissement existant. Ces cellules d'enfouissement ont été identifiées lors de l'approbation initiale du Complexe Environnemental. Une copie de l'avis de commencement pour le développement d'un cadre de référence, qui est la première étape dans le processus d'évaluation environnementale, est annexée. Le but de l'évaluation environnementale est d'évaluer les effets potentiels de l'expansion proposée sur l'environnement.

Le Complexe Environnemental de l'Est de l'Ontario (CEEO) est situé dans la municipalité de North Stormont, à peu près 5 kilomètres au Nord-ouest du village de Moose Creek, Ontario et à 5 kilomètres du village de Casselman, Ontario. L'emplacement du Complexe est indiqué dans le document ci-joint.

Nous vous invitons à assister à une consultation publique afin de vous présenter le projet, de discuter de l'élaboration et du contenu du cahier des charges, du processus d'évaluation environnementale et du processus de consultation qui suivront lors de l'évaluation environnementale. La rencontre publique est prévue pour le **mercredi 25 février 2015 à L'érablière Sand Road Maple Farm, 17190 Chemin Sand Road, Moose Creek, ON, de 16h à 20h**. Nous espérons que votre emploi du temps vous permettra de vous joindre à nous.

Vous êtes invités à participer en nous aidant à identifier les problèmes, les intérêts et les idées qui devront être abordés lors de l'évaluation environnementale. Nous continuerons à vous tenir au courant de notre EE et de vous demander votre opinion à travers des événements de consultation, le site Lafleche Environmental Inc. www.leic.com/fr/apropos/projets, par courrier, e-mail ou par fax.

Si vous avez des questions concernant le mandat ou notre projet, s'il vous plaît n'hésitez pas à me contacter.

Cordialement,

Brian R. King, Président
BKing@LEIC.com

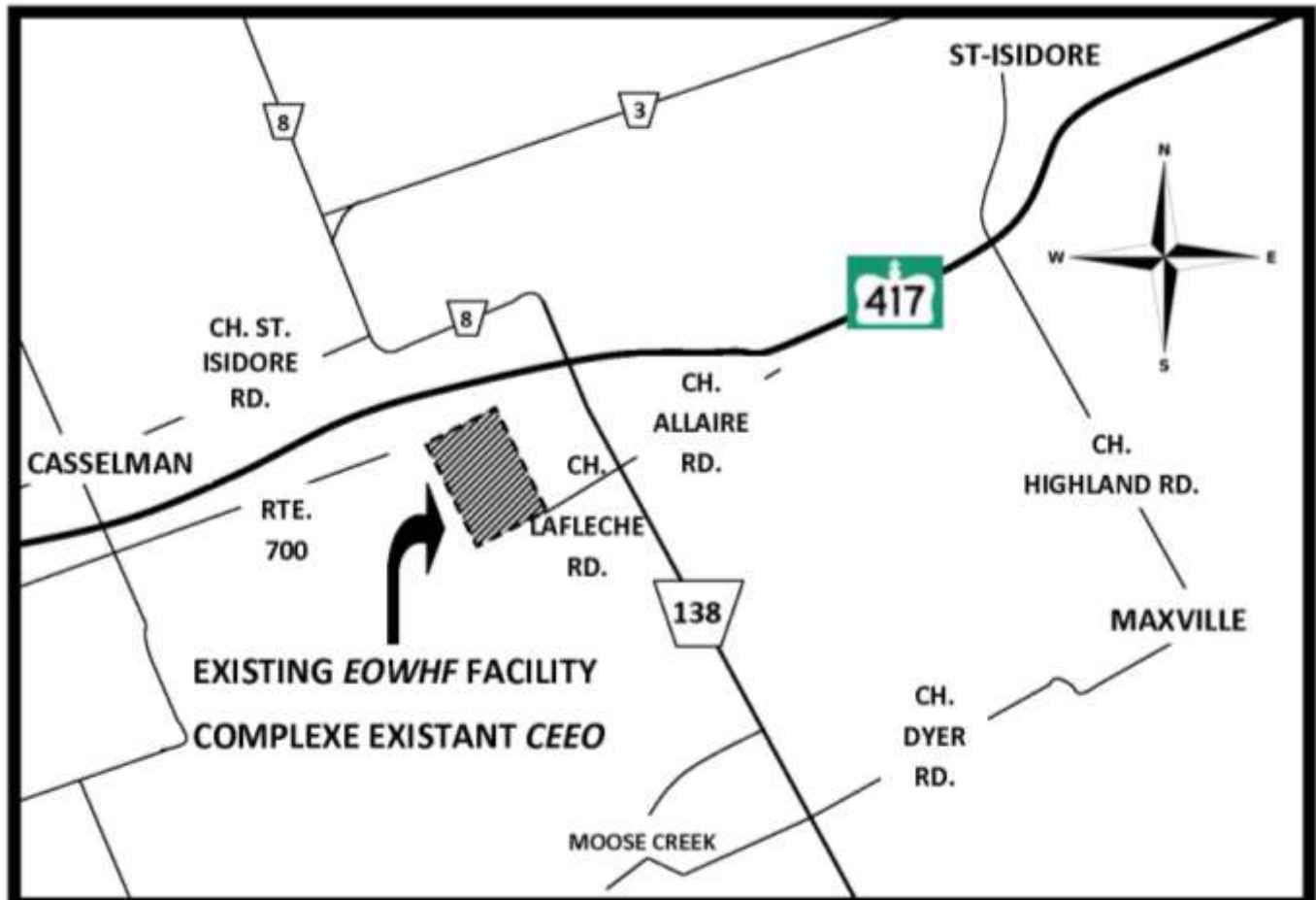


*Notice of Commencement
Terms of Reference for an Environmental Assessment
Proposed Expansion of the Eastern Ontario Waste Handling Facility*

Lafleche Environmental Inc., the owner and operator of the existing Eastern Ontario Waste Handling Facility (EOWHF) in Moose Creek, Ontario, has initiated an Environmental Assessment (EA) seeking approval to expand the disposal capacity of the existing landfill Facility. The proposed expansion will involve the development of Stage 3B and Stage 4 of the existing landfill. These landfill stages were identified for development in the original approval for the Facility.

The Eastern Ontario Waste Handling Facility (EOWHF) is located within the Township of North Stormont, approximately 5 kilometres north-northwest of the village of Moose Creek, Ontario, and 5 kilometres east of the village of Casselman, Ontario. The location of the Facility is shown on the Key Plan below. The purpose of the EA is to assess the potential effects of the proposed landfill expansion on the environment.

KEY PLAN



The Process

This study will be carried out in accordance with the requirements of the Environmental Assessment Act. The first step in the process is the preparation of a Terms of Reference (ToR). The Terms of Reference will set out the proponent's framework and work plan for addressing the Environmental Assessment Act requirements when preparing the environmental assessment, including such things as the alternatives that will be considered and the public consultation activities that will be carried out. If approved by the Minister, the Terms of Reference will provide the framework and requirements for the preparation of the Environmental Assessment.

Consultation

Members of the public, agencies, Aboriginal communities and other interested persons are encouraged to actively participate in the planning process by attending consultation opportunities or contacting staff directly with comments or questions. Consultation opportunities are planned throughout the planning process and will be advertised in local newspapers, on our project website www.leic.com/about/projects and by direct and/or electronic mail (email).

A Public Open House to introduce the project, discuss the development and contents of the ToR, the EA process, and the consultation process that will be followed during the development of the EA is scheduled for **Wednesday February 25th, 2015** at the **Sand Road Maple Farm, 17190 Sand Road, Moose Creek, ON** from **4 p.m. to 8 p.m.**

You are encouraged to attend and participate in helping us identify issues, interests or ideas to be addressed during the EA. In addition to attending the Public Open House, you are invited to submit your comments by mail, email, fax, or through the Lafleche Environmental Inc. website www.leic.com/about/projects to the contact for the project provided below:

Mr. Brian King, President
Lafleche Environmental Inc.
17125 Lafleche Road, Moose Creek, Ontario K0C 1W0
Telephone: 613-538-2776 ext. 226
Fax: 613-538-2779
Email: bking@leic.com

All personal information included in a submission – such as name, address, telephone number and property location – is collected, maintained and disclosed by the Ministry of the Environment and Climate Change for the purposes of transparency and consultation. The information is collected under the authority of the Environmental Assessment Act or is collected and maintained for the purpose of creating a record that is available to the general public as described in s.37 of the Freedom of Information and Protection of Privacy Act. Personal information you submit will become part of a public record that is available to the general public unless you request that your personal information remain confidential. For more information, please contact the Ministry of the Environment and Climate Change's Freedom of Information and Privacy Coordinator at 416-327-1434.

Published February 11, 2015



Avis de commencement

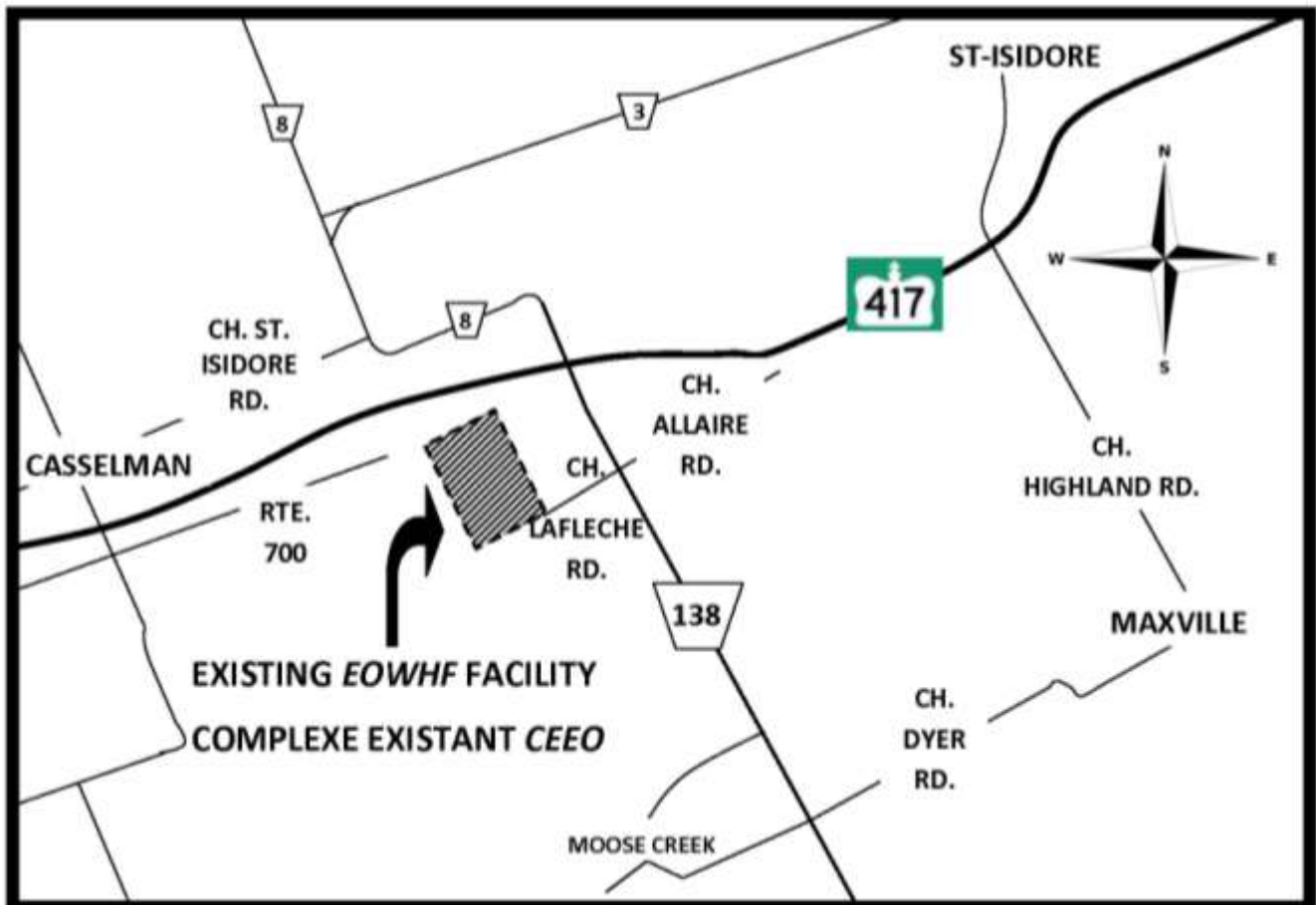
Points de référence pour une évaluation environnementale

Expansion proposée du Complexe Environnemental de l'Est de l'Ontario

Lafleche Environmental Inc., est propriétaire et opère le Complexe Environnemental de l'Est de l'Ontario (CEEO) situé à Moose Creek, Ontario. Lafleche Environmental a commencé une Étude environnementale (EE) afin d'obtenir l'approbation pour sa demande d'augmentation de volume du site d'enfouissement déjà existant. L'expansion proposée inclus le développement de la cellule 3B et 4 du site d'enfouissement existant. Ces cellules d'enfouissement ont été identifiées lors de l'approbation initiale du Complexe Environnemental.

Le Complexe Environnemental de l'Est de l'Ontario (CEEO) est situé dans la municipalité de North Stormont, à peu près 5 kilomètres au Nord-ouest du village de Moose Creek, Ontario et à 5 kilomètres du village de Casselman, Ontario. L'emplacement du complexe est illustré sur le plan repère et le but de l'Étude Environnementale est d'évaluer les risques potentiels sur l'environnement suite à l'approbation de demande d'expansion du site d'enfouissement.

Plan Repère



Les procédures

Cette étude sera effectuée conformément aux exigences de la loi sur l'Évaluation Environnementale. La première étape du processus est de définir les Termes de Références (ToR). Les termes de références vont permettre d'élaborer la structure et le plan de travail pour que nous puissions nous conformer aux exigences de la loi sur l'Évaluation Environnementale; y compris les alternatives qui seront considérées ainsi que les activités de consultation publique qui seront effectuées. Si le Ministère les approuve, les termes de références vont nous permettre d'établir la structure et les exigences pour la préparation de l'Évaluation Environnementale.

Consultation

Nous encourageons activement les membres du public, les agences, les communautés Autochtones ainsi que les citoyens intéressés à participer à la planification en assistant aux consultations occasionnelles ou en adressant commentaires et questions directement à nos employés. Les consultations vont être planifiées au cours de la planification des procédures et elles vont être annoncées dans les journaux locaux, sur notre site internet www.leic.com/fr/apropos/projets, par courrier ou par courriel.

Il y aura des portes ouvertes au public le mercredi 25 février 2015 à l'érablière Sand Road Maple Farm située au 17190 Sand Road, Moose Creek ON de 16h00 à 20h00. Les portes ouvertes auront pour buts de présenter le projet et de discuter du développement et du contenu des termes de références. De plus, les procédures de l'Évaluation Environnementale ainsi que le processus de consultation qui suivront durant le développement de l'Évaluation Environnementale vont également être à l'ordre du jour.

Nous vous encourageons à être présent et à participer afin que nous puissions identifier les problèmes, intérêts ou idées qui doivent être abordés lors de l'Étude Environnementale. Nous vous invitons également à soumettre vos commentaires sur le site internet de Lafleche Environmental www.leic.com/fr/apropos/projets, par courriel, courrier ou par fax. Voici les coordonnées :

Monsieur Brian King, Président
Lafleche Environmental Inc.
17125, route Lafleche, Moose Creek, Ontario K0C 1W0
Téléphone: 613-538-2776 poste 226
Télécopieur: 613-538-2779
Courriel: bking@leic.com

Toutes informations personnelles incluses dans une soumission; tel que le nom, l'adresse, le numéro de téléphone et l'emplacement géographique de la propriété sont compilées, conservées et transmises par le Ministère de l'Environnement et de l'Action en matière de changement climatique pour être consulté et par transparence. Les renseignements sont compilés sous l'Autorité d'Évaluation Environnementale. Les renseignements seront conservés dans le but de créer un dossier accessible au grand public comme mentionne la section S.37 de la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée. Vos renseignements vont être accessibles au grand public à moins que vous demandiez qu'ils restent confidentiels. Pour plus d'informations, veuillez s'il vous plait communiquer avec le bureau du Ministère de l'Environnement et Action en matière de changement climatique de l'accès à l'information et de la protection de la vie privée au 416-327-1434.



February 09, 2015

Ms. Line Gros-Louis,
Conseil de la Nation huronne-wendat
255, Place Chef Michel Laveau
Wendake, QC G0A 4V0

Dear Ms. Line Gros-Louis:

Re: Lafleche Environmental Inc. – Environmental Assessment Terms of Reference

On behalf of the Lafleche Environmental team, I would like to inform you that we have initiated an Environmental Assessment (EA) seeking approval to expand the landfill disposal capacity of our existing *Eastern Ontario Waste Handling Facility* in Moose Creek, Ontario. The proposed expansion will involve the development of Stage 3B and Stage 4 of the existing landfill. These landfill stages were identified for development in the original approval for the facility. A copy of the Notice of Commencement for the development of a Terms of Reference (ToR), which is the initial step in the EA process, is attached. The purpose of the EA is to assess the potential effects of the proposed landfill expansion on the environment.

The *Eastern Ontario Waste Handling Facility* is located within the Township of North Stormont, approximately 5 kilometres north-northwest of the village of Moose Creek, Ontario, and 5 kilometres east of the village of Casselman, Ontario. The location of the Facility is shown in the attached Notice.

We invite you to attend a Public Open House to introduce the project, discuss the development and contents of the ToR, the EA process, and the consultation process that will be followed during the development of the EA. The **Public Open House** is scheduled for **Wednesday February 25th, 2015** at the **Sand Road Maple Farm, 17190 Sand Road, Moose Creek, ON**, from **4 p.m. to 8 p.m.** We hope that your schedule will permit you to attend.

You are encouraged to participate in helping us identify issues, interests or ideas to be addressed throughout the EA. We will continue to keep you updated on our EA and request your input through consultation events, the Lafleche Environmental Inc. website www.leic.com/about/projects and by mail, email or fax.

If you have any questions regarding the ToR or our project, please do not hesitate to contact me at anytime.

Yours truly,

A handwritten signature in black ink that reads "Brian R. King". The signature is written in a cursive style with a large, looped "K" at the end.

Brian R. King
President
BKing@LEIC.com



09 février 2015

Ms. Line Gros-Louis,
Conseil de la Nation huronne-wendat
255, Place Chef Michel Laveau
Wendake, QC G0A 4V0

Cher(e) Ms. Line Gros-Louis/Ms. Line Gros-Louis:

Objet: Lafleche Environmental Inc. – Cadre de référence – Évaluation environnementale

Au nom de l'équipe Lafleche Environmental Inc., je tiens à vous informer que nous avons entrepris une évaluation environnementale (EE) afin d'obtenir l'approbation pour une demande d'augmentation de volume du site d'enfouissement déjà existant à Moose Creek, Ontario. L'expansion proposée inclut le développement de la cellule 3B et 4 du site d'enfouissement existant. Ces cellules d'enfouissement ont été identifiées lors de l'approbation initiale du Complexe Environnemental. Une copie de l'avis de commencement pour le développement d'un cadre de référence, qui est la première étape dans le processus d'évaluation environnementale, est annexée. Le but de l'évaluation environnementale est d'évaluer les effets potentiels de l'expansion proposée sur l'environnement.

Le Complexe Environnemental de l'Est de l'Ontario (CEEO) est situé dans la municipalité de North Stormont, à peu près 5 kilomètres au Nord-ouest du village de Moose Creek, Ontario et à 5 kilomètres du village de Casselman, Ontario. L'emplacement du Complexe est indiqué dans le document ci-joint.

Nous vous invitons à assister à une consultation publique afin de vous présenter le projet, de discuter de l'élaboration et du contenu du cahier des charges, du processus d'évaluation environnementale et du processus de consultation qui suivront lors de l'évaluation environnementale. La rencontre publique est prévue pour le **mercredi 25 février 2015 à L'érablière Sand Road Maple Farm, 17190 Chemin Sand Road, Moose Creek, ON, de 16h à 20h**. Nous espérons que votre emploi du temps vous permettra de vous joindre à nous.

Vous êtes invités à participer en nous aidant à identifier les problèmes, les intérêts et les idées qui devront être abordés lors de l'évaluation environnementale. Nous continuerons à vous tenir au courant de notre EE et de vous demander votre opinion à travers des événements de consultation, le site Lafleche Environmental Inc. www.leic.com/fr/apropos/projets, par courrier, e-mail ou par fax.

Si vous avez des questions concernant le mandat ou notre projet, s'il vous plaît n'hésitez pas à me contacter.

Cordialement,

Brian R. King, Président
BKing@LEIC.com

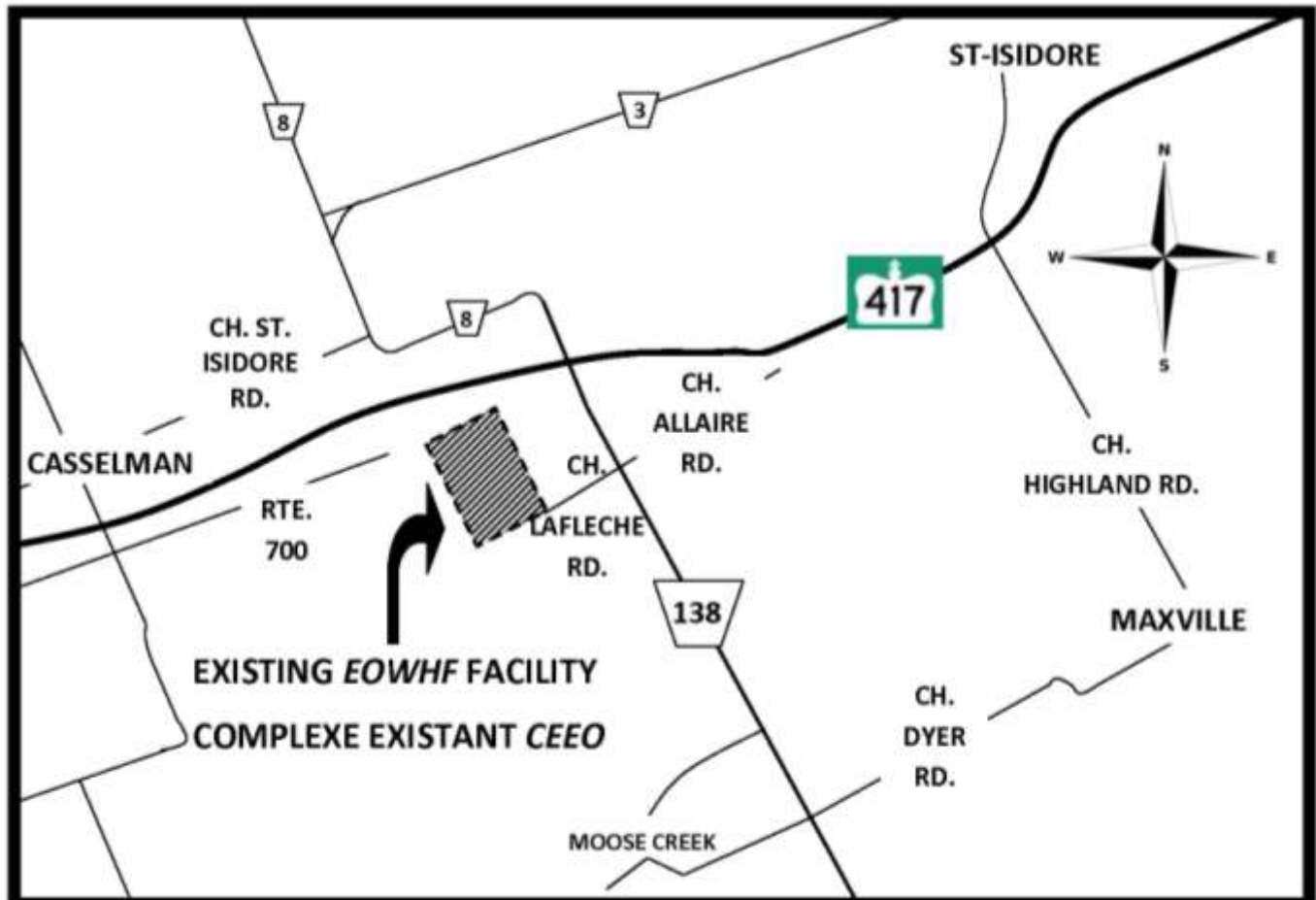


*Notice of Commencement
Terms of Reference for an Environmental Assessment
Proposed Expansion of the Eastern Ontario Waste Handling Facility*

Lafleche Environmental Inc., the owner and operator of the existing Eastern Ontario Waste Handling Facility (EOWHF) in Moose Creek, Ontario, has initiated an Environmental Assessment (EA) seeking approval to expand the disposal capacity of the existing landfill Facility. The proposed expansion will involve the development of Stage 3B and Stage 4 of the existing landfill. These landfill stages were identified for development in the original approval for the Facility.

The Eastern Ontario Waste Handling Facility (EOWHF) is located within the Township of North Stormont, approximately 5 kilometres north-northwest of the village of Moose Creek, Ontario, and 5 kilometres east of the village of Casselman, Ontario. The location of the Facility is shown on the Key Plan below. The purpose of the EA is to assess the potential effects of the proposed landfill expansion on the environment.

KEY PLAN



The Process

This study will be carried out in accordance with the requirements of the Environmental Assessment Act. The first step in the process is the preparation of a Terms of Reference (ToR). The Terms of Reference will set out the proponent's framework and work plan for addressing the Environmental Assessment Act requirements when preparing the environmental assessment, including such things as the alternatives that will be considered and the public consultation activities that will be carried out. If approved by the Minister, the Terms of Reference will provide the framework and requirements for the preparation of the Environmental Assessment.

Consultation

Members of the public, agencies, Aboriginal communities and other interested persons are encouraged to actively participate in the planning process by attending consultation opportunities or contacting staff directly with comments or questions. Consultation opportunities are planned throughout the planning process and will be advertised in local newspapers, on our project website www.leic.com/about/projects and by direct and/or electronic mail (email).

*A **Public Open House** to introduce the project, discuss the development and contents of the ToR, the EA process, and the consultation process that will be followed during the development of the EA is scheduled for **Wednesday February 25th, 2015** at the **Sand Road Maple Farm, 17190 Sand Road, Moose Creek, ON** from **4 p.m. to 8 p.m.***

You are encouraged to attend and participate in helping us identify issues, interests or ideas to be addressed during the EA. In addition to attending the Public Open House, you are invited to submit your comments by mail, email, fax, or through the Lafleche Environmental Inc. website www.leic.com/about/projects to the contact for the project provided below:

*Mr. Brian King, President
Lafleche Environmental Inc.
17125 Lafleche Road, Moose Creek, Ontario K0C 1W0
Telephone: 613-538-2776 ext. 226
Fax: 613-538-2779
Email: bking@leic.com*

All personal information included in a submission – such as name, address, telephone number and property location – is collected, maintained and disclosed by the Ministry of the Environment and Climate Change for the purposes of transparency and consultation. The information is collected under the authority of the Environmental Assessment Act or is collected and maintained for the purpose of creating a record that is available to the general public as described in s.37 of the Freedom of Information and Protection of Privacy Act. Personal information you submit will become part of a public record that is available to the general public unless you request that your personal information remain confidential. For more information, please contact the Ministry of the Environment and Climate Change's Freedom of Information and Privacy Coordinator at 416-327-1434.

Published February 11, 2015



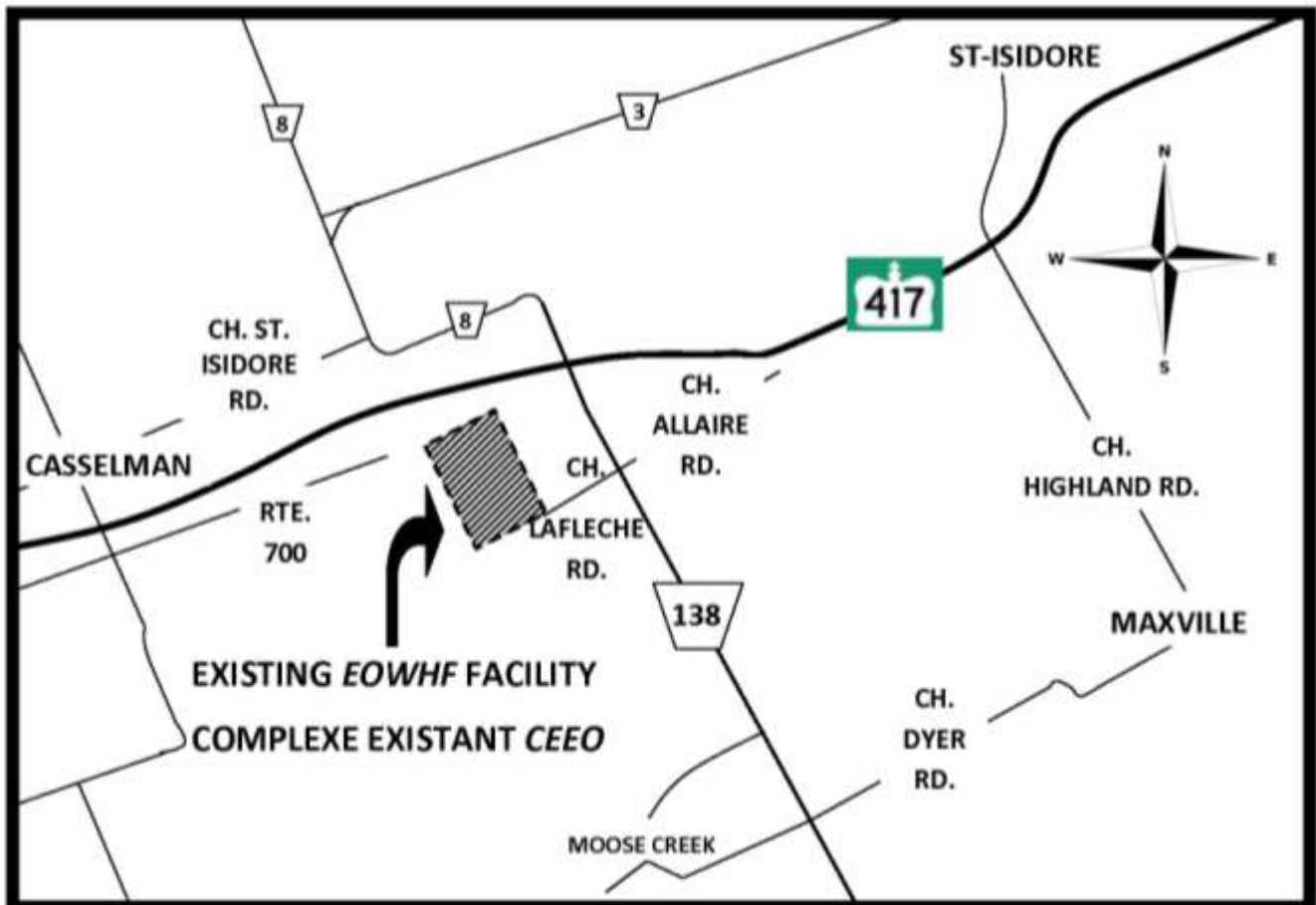
Avis de commencement

Points de référence pour une évaluation environnementale Expansion proposée du Complexe Environnemental de l'Est de l'Ontario

Lafleche Environmental Inc., est propriétaire et opère le Complexe Environnemental de l'Est de l'Ontario (CEEO) situé à Moose Creek, Ontario. Lafleche Environmental a commencé une Étude environnementale (EE) afin d'obtenir l'approbation pour sa demande d'augmentation de volume du site d'enfouissement déjà existant. L'expansion proposée inclus le développement de la cellule 3B et 4 du site d'enfouissement existant. Ces cellules d'enfouissement ont été identifiées lors de l'approbation initiale du Complexe Environnemental.

Le Complexe Environnemental de l'Est de l'Ontario (CEEO) est situé dans la municipalité de North Stormont, à peu près 5 kilomètres au Nord-ouest du village de Moose Creek, Ontario et à 5 kilomètres du village de Casselman, Ontario. L'emplacement du complexe est illustré sur le plan repère et le but de l'Étude Environnementale est d'évaluer les risques potentiels sur l'environnement suite à l'approbation de demande d'expansion du site d'enfouissement.

Plan Repère



Les procédures

Cette étude sera effectuée conformément aux exigences de la loi sur l'Évaluation Environnementale. La première étape du processus est de définir les Termes de Références (ToR). Les termes de références vont permettre d'élaborer la structure et le plan de travail pour que nous puissions nous conformer aux exigences de la loi sur l'Évaluation Environnementale; y compris les alternatives qui seront considérées ainsi que les activités de consultation publique qui seront effectuées. Si le Ministère les approuve, les termes de références vont nous permettre d'établir la structure et les exigences pour la préparation de l'Évaluation Environnementale.

Consultation

Nous encourageons activement les membres du public, les agences, les communautés Autochtones ainsi que les citoyens intéressés à participer à la planification en assistant aux consultations occasionnelles ou en adressant commentaires et questions directement à nos employés. Les consultations vont être planifiées au cours de la planification des procédures et elles vont être annoncées dans les journaux locaux, sur notre site internet www.leic.com/fr/apropos/projets, par courrier ou par courriel.

*Il y aura des **portes ouvertes au public** le **mercredi 25 février 2015** à l'érablière **Sand Road Maple Farm** située au **17190 Sand Road, Moose Creek ON** de **16h00 à 20h00**. Les portes ouvertes auront pour buts de présenter le projet et de discuter du développement et du contenu des termes de références. De plus, les procédures de l'Évaluation Environnementale ainsi que le processus de consultation qui suivront durant le développement de l'Évaluation Environnementale vont également être à l'ordre du jour.*

Nous vous encourageons à être présent et à participer afin que nous puissions identifier les problèmes, intérêts ou idées qui doivent être abordés lors de l'Étude Environnementale. Nous vous invitons également à soumettre vos commentaires sur le site internet de Lafleche Environmental www.leic.com/fr/apropos/projets, par courriel, courrier ou par fax. Voici les coordonnées :

Monsieur Brian King, Président
Lafleche Environmental Inc.
17125, route Lafleche, Moose Creek, Ontario K0C 1W0
Téléphone: 613-538-2776 poste 226
Télécopieur: 613-538-2779
Courriel: bking@leic.com

Toutes informations personnelles incluses dans une soumission; tel que le nom, l'adresse, le numéro de téléphone et l'emplacement géographique de la propriété sont compilées, conservées et transmises par le Ministère de l'Environnement et de l'Action en matière de changement climatique pour être consulté et par transparence. Les renseignements sont compilés sous l'Autorité d'Évaluation Environnementale. Les renseignements seront conservés dans le but de créer un dossier accessible au grand public comme mentionne la section S.37 de la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée. Vos renseignements vont être accessibles au grand public à moins que vous demandiez qu'ils restent confidentiels. Pour plus d'informations, veuillez s'il vous plait communiquer avec le bureau du Ministère de l'Environnement et Action en matière de changement climatique de l'accès à l'information et de la protection de la vie privée au 416-327-1434.